

2010

Comisia de concurs pentru instituțiile publice de cultură de interes local al Municipiului București constituită conform DPG nr. 1874/2015
Nr. (DMRU) 10556 /11/08.12.2015

RAPORT *)

privind stabilirea rezultatului concursului pentru analizarea noului Proiect de management al Casei de Cultură „FRIEDRICH SCHILLER” pentru perioada 2016-2019 depus de doamna Manager (director) MARIANA DULIU

Încheiat astăzi 08.12.2015

Conform Referatului DCST/DMRU nr.3262/20.11.2015, respectiv 10126/1/24.11.2015, aprobat de Primarul General, în perioada 27.11.2015-08.12.2015 s-a desfășurat concursul pentru analizarea noului Proiect de management al Casei de Cultură „FRIEDRICH SCHILLER” pentru perioada 2016-2019 depus de doamna Manager (director) MARIANA DULIU.

Având în vedere prevederilor art.7(5) din Regulamentul de organizare și desfășurare a concursului de proiecte de management și de soluționare a contestațiilor pentru instituțiile publice de cultură de interes local al municipiului București, Anexa nr.1 la DPG nr.1533 /2015 și ținând cont de notele obținute

- în Etapa I, conform Procesului-verbal nr. PMB-DMRU 10426/1/07.12.2015
- în Etapa II, conform Procesului-verbal nr. PMB-DMRU 10542/1/08.12.2015., în vederea stabilirii rezultatului concursului, s-a calculat media aritmetică a notelor obținute în Etapa I și II astfel :

Proiect de management Teatrul Municipal „Lucoa Sturdza Bulandra” pentru perioada 2016-2019	Notă Etapa I	Notă Etapa II	Rezultatul concursului (media aritmetică a notelor obținute în Etapa I și Etapa II)
Manager (director) MARIANA DULIU	9,71	9,79	9,75

Conform prevederilor art.12 (3) din Regulamentul de organizare și desfășurare a concursului de proiecte de management și de soluționare a contestațiilor pentru instituțiile publice de cultură de interes local al municipiului București, Anexa nr.1 la DPG nr.1533 /2015, „...dacă proiectul de management a obținut ca urmare a evaluării nota minimă 7, managerului i se încheie un nou contract de management, în condițiile legii”

Având în vedere cele de mai sus, în urma parcurgerii etapelor de concurs, conform Regulamentului și calendarului aprobat, comisia a stabilit că noul proiect de management ESTE CONFORM / ~~NU ESTE CONFORM~~ cu cerințele caietului de obiective aprobat și doamna Mariana Duluiu poate încheia un nou contract de management, în condițiile legii, pe perioada cuprinsă între 01.01.2016 și 31.12.2019.

Comisia de concurs - :

Casa de Cultură „Friedrich Schiller”

Nume și prenume:

1. EUGEN SIMION
2. ADRIAN IOAN TITIENI
3. AURELIA CORBEANU
4. AUGUSTIN FUEREA
5. RODICA PRECUPEȚU
6. KLAUS FABRIȚIUS
7. LUMINIȚA- ORTANSA CONSTANTIN
8. CHISTIANE GERTRUD COSMATU
9. DANIELA STĂNCULESCU
10. GETA DRĂGOI
11. ELENA GABRIELA CRISTEA
12. NICOLAE-SORIN MARGARIT

Semnătură

E. Simion

Adrian

Aurelia

A. Furea

R. Precupețu

K. Fabritius

L. Ortansa

C. Cosmatu

D. Stănculescu

G. Drăgoi

E. Gabriela Cristea

N. Sorin

Secretariat:

- Carmen Elisabeta RADU
- Georgiana TURCU
- Liliana Olga ILIE
- Catia Viviana FĂLAN

C. Elisabeta

G. Turcu

L. Olga

C. Viviana

*) Originalul *RAPORTULUI* privind stabilirea rezultatului concursului, se păstrează la Direcția Managementul Resurselor Umane în dosarul de concurs pentru instituțiile publice de cultură de interes local al Municipiului București.

Copia (conform cu originalul) a prezentului RAPORT se comunică Casei de Cultură „Friedrich Schiller”.

2010/16 din 2015

CASA DE CULTURĂ „FRIEDRICH SCHILLER” BUCUREȘTI

PROIECT DE MANAGEMENT 2016 – 2019

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
D.G.D.I.
DIRECȚIA CULTURĂ, SPORT, TURISM
Nr. 3353
20.15 LUNA 11 ZIUA 27

[Signature]

A. ANALIZA SOCIO-CULTURALĂ A MEDIULUI ÎN CARE ÎȘI DESFĂȘOARĂ ACTIVITATEA CASA DE CULTURĂ FRIEDRICH SCHILLER ȘI PROPUNERI PRIVIND EVOLUȚIA ÎN SISTEMUL INSTITUȚIONAL EXISTENT

Casa de Cultură Friedrich Schiller funcționează de 58 de ani ca serviciu public de cultură și educație permanentă organizat ca instituție publică de cultură de interes local, având personalitate juridică și patrimoniu propriu, fiind finanțată integral din venituri proprii.

Fiind singura instituție culturală pentru etnicii germani din București și țară, obiectivul principal de activitate îl reprezintă organizarea atât de proiecte și programe culturale cât și educativ-formative pentru etnicii germani, vorbitori de limbă germană și publicul larg din București, pentru satisfacerea nevoilor culturale comunitare, în scopul creșterii gradului de acces și participare a cetățenilor Capitalei la o viață culturală diversă.

a.1 INSTITUȚII/ORGANIZAȚII CARE SE ADRESEAZĂ ACELEIAȘI COMUNITĂȚI:

Casa de Cultură Friedrich Schiller este unica instituție publică din capitală, a cărei specific este păstrarea, conservarea și prezentarea culturii minorității germane (tradiții, obiceiuri) din România, cât și promovarea personalităților culturii germane din România din trecut și prezent.

Pentru realizarea obiectivelor instituția colaborează permanent cu o serie de instituții, în special în organizarea de manifestări tradiționale pentru comunitatea germană, manifestări și evenimente culturale în vederea prezentării culturii germane din România (inclusiv a personalităților) care se adresează comunității germane:

- Forumul Democrat al Germanilor din România - Regiunea Extracarpatică, Forumul Democrat al Germanilor din București, Departamentul pentru Relații Interetnice – Secretariatul General al Guvernului
- Ministerul Culturii și Cultelor – Serviciul pentru minorități
- Institutul Cultural Român
- Colegiul German Goethe din București, Departamentul de Germanistică a Universității din București
- Biserica Lutherană din București
- Goethe Institut București, IFA Stuttgart (Institutul de Relații Externe), Forumul Cultural Austriac
- Ambasadele Germaniei, Austriei, Elveției



- Fundațiile germane din București: "Hanns Seidel", "Friedrich Ebert", "Konrad Adenauer".
- Teatrul German din Sibiu
- Teatrul German de Stat din Timișoara

Trebuie să menționez, că datorită numărului mare de etnici germani din București (1945 - 9000 de persoane, 1990 - 5000 de persoane, 2011 - 1260 de persoane) la sfârșitul secolului al 19-lea și în perioada interbelică reprezentanți ai comunității germane din București au contribuit activ la viața culturală a capitalei: a existat o școală de meșteșugari, un liceu cu limba de predare germană, o biserică Lutherană, serviciu religios în limba germană pentru etnici germani catolici, cotidiene în limba germană: "Bukarester Tagesblatt", "Neuer Bukarester Zeitung", „Bukarester Deutsche Zeitung" (1844), „Bukarester Allgemeine Zeitung" (1864), „Bukarester Morgenblatt" (1900), „Bukarester Morgenpost" (1905), „Deutsche Tagespost" (1920), asociații muzicale - "Liedertafel", de gimnastică - "Turnverein", o bibliotecă în limba germană, etc.

După 1950 s-au înființat următoarele instituții în București: cotidianul "Neuer Weg" (după 1990 Allgemeine Deutsche Zeitung), emisiuni în limba germană la TVR și Radiodifuziunea Română, revistele "Volk und Kultur" și "Neue Literatur", în 1 iunie 1957 Casa de Cultură Friedrich Schiller (bibliotecă în limba germană, trupă de teatru, cor, grupă de dansuri, club de turism, cursuri de limbi străine, etc.) editura „Kriterion" pentru minoritățile naționale (s-au editat cărți în limba germană a minorității germane, traduceri în limba germană ale scriitorilor români, inclusiv cărți din literatura germană și a manualelor în limba germană pentru școlile cu limba de predare germană), secții în limba germană la Institutul de Teatru și Film și la Facultatea de Construcții, etc.

S-au remarcat scriitorii: Erwin Wittstock, Joachim Wittstock, August margul Sperber, Oskar Pastior, Paul Schuster, Wolf von Aichelburg, Hans Bergel, Rolf Bossert, Gerhard Csejka, Dieter Schlesak, William Totok, Eginold Schlattner, Herta Müller, Karin Gündisch, Werner Söllner, Claus Stephani, Ingmar Brantsch, Oskar Paulini, Richard Wagner, Elisabeth Carmen Puchianu; compozitorii: Walter Michael Klepper, Wilhelm Georg Berger, Erich Bergel, Hans Peter Türk; artiștii plastici: Helfried Weiss, Hermann Morres, Ingo Glass, Iuliana Fabritius Danciu.

În perioada 1991 - 2015 datorită strategiei de management folosită, Casa Schiller a reușit să se **autofinanțeze numai din venituri proprii**, din taxele cursurilor de limba germană și limba engleză și în același timp să finanțeze toate proiectele și programele culturale, realizând totodată **produse culturale** ca de exemplu Orchestra de Suflători „KARPATEN SHOW"/1996 (promovează în turnee și concerte muzica tradițională germană), „TEATRUL SCHILLER"/2005 (piese de teatru în limba germană), iar volumul „CASA SCHILLER - DE-A LUNGUL TIMPULUI"/2006 (*Schillerhaus im Laufe der Zeit*,), prezintă în fiecare capitol un scurt istoric al activităților culturale și al tradițiilor începând cu anul 1957, majoritatea manifestărilor culturale, organizate după 1990, sunt prezentate ca o continuare a celor anterioare, evident reflectându-se și implementarea unor activități noi, privind colaborarea cu Forumul German și cu o serie de instituții străine. În 2006 s-a înființat cu sprijinul Ambasadei Germane la București și a Institutului Goethe „BIBLIOTECA PENTRU COPII ȘI TINERET" (volume, CD-uri, DVD-uri în limba germană).



[Handwritten signature]

Propunerile pentru 2016 – 2019 se referă la diversificarea parteneriatelor:

- cu organizații și asociații ale celorlate minorități din națiunile România privind prezentarea bianuala în cadrul Casei Schiller de manifestări culturale, tradiții, obiceiuri, expoziții, concerte, etc.
- prezentarea bianuală în București a activităților specifice filialelor Forumului Democrat al Germanilor din România. Realizarea unui proiect cu Colegiul German Goethe, Colegiul I.L. Caragiale și Vlahuță pentru prezentarea elevilor a muzicii și dansului tradițional german prin concertul formațiilor de muzică și dans din Piatra Neamț și Bacău cu Asociații ale minorității germane din Ungaria, Polonia, Cehia, Slovacia, Bulgaria în vederea realizării de schimburi culturale, cu precădere a grupelor de tineret.

a.2 PARTICIPAREA CASEI DE CULTURA FRIEDRICH SCHILLER LA PROIECTE EUROPENE:

Propuneri pentru 2016 – 2019 privind de realizarea de proiecte multiculturale anuale

- cu asociații ale minorității germane din Ungaria, Polonia, Bulgaria, Cehia, referitor la organizarea de seminarii și workshopuri privind contribuția culturii minorității germane în dezvoltarea culturii din țările respective și influențele asupra culturii minorității germane
- cu asociații ale sașilor și șvabilor din Germania și Austria privind păstrarea și prezentarea tradițiilor germane din România în Germania și Austria, prin invitarea unor formații de muzică și dans tradițional german
- cu instituții culturale din Germania, care au ca obiectiv păstrarea moștenirii culturale germane în țările din sud-estul Europei și cu Institutul Cultural Român – organizarea anual a unui eveniment "Personalități ale culturii germane din România", masă rotundă și workshop-uri organizate cu participarea unor scriitori, artiști plastici, compozitori, critici, profesori de la Universitatea din București, Universitatea Națională de Muzică, Universitatea Națională de Arte Plastice, elevi de la Colegiul German Goethe, tineri vorbitori de limba germană
- realizarea de proiecte multiculturale anuale cu reprezentanți ai minorităților naționale

a. 3 CUNOAȘTEREA ACTIVITĂȚII CASEI SCHILLER DE CĂTRE PUBLICUL BENEFICIAR:

Anual Casa Schiller a înregistrat o creștere constantă a numărului de cursanți la cursurile de limbi străine, în special la cursurile de limba germană, precum și la programele culturale, deoarece în cadrul ofertei culturale bucureștene, *instituția reprezintă un brand, fiind casa de cultură a minorității germane din București, cu o tradiție de 58 de ani, atât în organizarea cursurilor de limba germană, a manifestărilor culturale în limba germană (literatură, muzică, tradiții, obiceiuri), bibliotecă în limba germană.* Comunitatea beneficiară cunoaște în special activitățile tradiționale germane permanente organizate anual, precum și manifestările culturale despre personalități ale culturii române și germane fiind constituită din etnicii germani, vorbitori de limbă germană și pentru publicul larg din București: comunitățile evanghelică și catolică, care activează în cadrul Forumului Democrat al Germanilor din București, elevii de la "Colegiul German Goethe



din București (liceu cu limba de predare germană pentru minoritatea germană), de la Liceul „Alexandru Vlahuță”, Liceul „Ion Luca Caragiale”, Școala Germană București (școală de întâlnire, particulară, cu programa conform Școlilor de întâlnire, suordonate Ministerului Afacerilor Externe al germaniei), studenții și profesori de la Departamentul de Germanistică a Universității din București, de la secțiile în limba germană de la Universitatea „Politehnică” și Academia de Studii Economice, cadrele didactice de la grădinițe, școli, licee cu limba de predare germană, sau cu predare intensivă a limbii germane, tineri cursanți de la Casa Schiller, de la Institutul Goethe, Forumul Cultural Austriac, referenții culturali ai unor instituții culturale germane.

Datorită faptului că în ultimii 10 ani crește numărul cursanților de la Casa Schiller și de la Institutul Goethe, care promovează examenele Goethe Zertifikat (în special treptele GZB2, GZC1 și GZC2), beneficiem permanent de un public care participă atât la evenimentele desfășurate în limba germană, cât și la manifestările organizate în limba română, deoarece trimitem săptămânal afișe și pliante la Institutul Goethe.

Totodată instituția este și un *loc de întâlnire* pentru etnicii germani din București, din Transilvania, Banat, pentru cei care sunt stabiliți în Germania, vorbitori de limbă germană, cetățeni germani și austrieci, care funcționează în București și în țară (cadre didactice de la licee și universități, referenți culturali ai unor instituții culturale germane: Goethe Institut, IFA Stuttgart, fundații: „Hanns Seidel”, „Friedrich Ebert”, „Konrad Adenauer”, reprezentanți comerciali ai firmelor germane și austriece, funcționari de la Ambasadele Germaniei și Austriei la București).

a.4. ACȚIUNI ÎNTEPRINSE PENTRU ÎMBUNĂTĂȚIREA PROMOVĂRII/ACTIVITĂȚII DE PR-STRATEGII MEDIA:

Referitor la îmbunătățirea promovării activității de s-a reorganizat radical circuitul prezentării ofertei instituției atât pentru cursuri cât și manifestările culturale, realizându-se la secretariat un program permanent de relații cu publicul cu 3 referenți de specialitate, care acordă consultanță pentru înscrieri la treapta de studiu adecvată cursanților (fișa de înscriere, legitimație de cursant, declarație de consimțământ) și care pun la dispoziția reprezentanților asociațiilor culturale, fundațiilor culturale, etc, un formular pentru solicitarea organizării în cadrul instituției noastre a unor activități culturale. Totodată referenții răspund zilnic la e-mailurile cursanților și propunerilor de manifestări culturale. Totodată transmit zilnic responsabilului paginii de web și facebook, informații afișe diferite pentru rubrica actualități cursuri și cultură.

Promovarea imaginii instituției se face prin presa scrisă și audiovizuală și prin canale moderne de comunicare pagina web, newsletter, rețele de socializare facebook. Deasemenea activitățile Casei Schiller sunt făcute cunoscute permanent și prin materiale publicitare (afișe, flyere bilingve, bannere), comunicate de presă, programe culturale lunare bilingve.

Promovarea imaginii și instituției noastre constituie un element foarte important, având în vedere că instituția noastră se finanțează 100% din taxele cursurilor de limbi străine.

Promovarea cursurilor pentru educația permanentă se face prin ***pagina de web, ADZ, comunicate depresa.ro, facebook și afișe și pliante color*** (la sediu) care se transmit



A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'A' followed by a horizontal line.

tuturor partenerilor (instituții publice, de cultură, de învățământ din București și instituții germane și austriece din București).

Mentionam ca în perioada 2016-2019 vom îmbunătăți permanent modul de promovare a instituției, având în vedere și scăderea mediei de vârstă a cursanților și participanților la activitățile culturale.

Oferta noastră de cursuri pentru fiecare modul de curs se transmite prin e-mail tuturor cursanților înscriși în modulul anterior, partenerilor Casei Schiller, iar permanent se pun la dispoziția vizitatorilor pliantele cursurilor.

Pliantele și afișele cuprind informații generale, orarul cursurilor, taxa, structura, finalitatea cursurilor (examene conform Cadrului European Comun de Referință pentru limbi străine), facilități (susuținerea examenului Goethe Zertifikat B1 la Casa Schiller, datorită autorizării Institutului Goethe, bonusuri pentru achitarea integrală și pentru fidelitate, testare permanentă gratuită, achiziționarea manualelor de la secretariat).

Sunt menționate, datorită rezultatelor pozitive, o serie de facilități pentru cursanți prin intermediul internetului (rezervare loc, înscriere, transmitere ordin de plată), precum și introducerea permanent, a opțiunilor cursanților din baza noastră de date pentru fiecare treaptă de studiu.

Totodată sunt prezentate și posibilitățile de a organiza cursuri la sediul instituțiilor, cursuri individuale, precum și posibilitatea de a organiza și în timpul desfășurării modulelor de curs, la solicitări cursuri intensive de orice nivel de studiu

Promovarea manifestărilor culturale se realizează prin pagina de web, facebook, programul cultural lunar (bilingv color), precum și afișe și pliante bilingve color (pentru fiecare manifestare culturală), realizate în cadrul instituției, care sunt transmise săptămânal atât prin curier la toate instituțiile (ambasade, institute culturale străine, instituții de cultură, Forumul Democrat al Germanilor din București, fundații etc.), cu care colaborăm și în special la grădinițe, școli și universități, cât și prin e-mail-uri transmise reprezentanții partenerilor, publicului fidel, membrilor Forumului German și altor vizitatori din baza noastră de date și cursanților.

Totodată transmitem săptămânal prin e-mail și fax-uri comunicate de presă pentru mass media (comunicatedepresa.ro, 7 seri, B 24 Fun, ADZ - Allgemeine Deutsche Zeitung, Radio România Cultural, Radio – emisiunea pentru minorități, TVR 2, TVR – Emisiunea Accente pentru minoritatea germană (în limba germană, România Literară, Observatorul Cultural, revista 22, etc.).

Menționăm că există un public tânăr în special pentru filmele prezentate de Clubul Alpin Român și un public de vârstă medie al celorlalte cluburi, în special al Clubul turistic "Impresii de calatorie", deoarece există o tradiție de peste 40 de ani la Casa Schiller.

Săptămânal punem la dispoziția publicului toate informațiile referitor la desfășurarea cursurilor, programele culturale lunare și pliante tuturor cursanților înscriși în modulul

Propuneri pentru strategia PR- media în perioada 2016 -2019:

- modernizarea paginei de web, printr-o grafică deosebită și prezentarea interactivă pe pagina de home a evenimentelor actuale pentru cursuri, programe culturale, bibliotecă, introducerea Agendei culturale săptămânale, intensificarea abonării la



A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized name or set of initials.

newsletter, realizarea unei galerii foto și de pictură, prezentarea de filme despre activitățile culturale, realizarea de video cu promovarea cursurilor și a evenimentelor culturale.

- introducerea pe pagina de home a a unei rubrici **opiniile cursanților** și a unui video **învățați limba germană la Casa Schiller**, posibilitatea **înscrierii on line** la cursuri, completând formularele necesare pentru
- **descărcarea on line a noilor pliante** care vor cuprinde informații complete atât pentru înscrierea și organizarea cursurilor, cât și pentru toate competențele pe care le obțin după fiecare modul de curs și tipurile de examene ale Institutului Goethe.
- intensificarea postărilor pe pagina de facebook în mod special a cursurilor noi de limba germane pentru copii și adulți și realizarea în mod special de video.
- realizarea de noi parteneriate media cu ADZ, revistele 7 seri, B1 fun, Radio România Cultural, Radio România în limba germană, TVR 2I, evenimente.ro, cu Monopoly Tv, salutbucurești.ro, cu RATB, în stațiile de metrou, comunicate.ro, Agerpres etc. pentru promovarea cursurilor și a evenimentelor culturale.
- utilizarea cu precădere a paginei de **facebook și realizarea de filme video** pentru cursuri și manifestări culturale
- realizarea de **filme video pe Youtube** pentru cursuri și manifestări culturale, care au avut loc
- în 2016 vom încerca să abordăm și alte modalități de comunicare ca **twitter, linkedin**.
- distribuirea sarcinilor referențelor pentru actualizare la zi a site-ului și a facebook-ului
- diversificarea **băncii de date a e-mail-urilor și numerelor de mobil ale vizitatorilor**, colaboratorilor, profesorilor, membrilor Forumului German, cursanților – adulți și copii, a reprezentanților instituțiilor partenere, firmelor germane și austriece pentru diferite tipuri de activități în limba germană sau română și transmiterea săptămânală de informații.
- **sondarea cursanților înscriși de către profesori**, dacă doresc să continue cursurile, prezentarea detaliată a ofertei (competențele specifice, obținute la sfârșitul cursului) pentru modulul următor și stabilirea împreună a datei începerii cursurilor.

Luând în considerare creșterea permanentă a accesărilor paginilor de **facebok** considerăm că este absolut necesar o interacțiune mai mare a instituției noastre.

În secolul 21 instituțiile trebuie să se adapteze la evoluția internetului și să se adapteze la nevoile de comunicare ale publicului larg. În acest sens, prezența pe internet prin **pagina de facebook este obligatorie** pentru a ține legătura cu publicul, pentru a-l informa despre activitățile instituției și a-l invita să participe la acestea. Facebook-ul are în prezent milioane de utilizatori în lumea întreagă, fiind un **instrument real de comunicare, eficient, informativ și formativ**.



Prin pagina sa de facebook Casa Schiller se adreseaza publicului larg, in special acelor persoana interesate de limba si cultura germană, dar si de cultură în general. Pagina de facebook este o **interfață de comunicare eficientă**, permițând publicului sa fie la curent ă n timp real cu activitatile institutiei, și să-l invite sa se î m plice în activită ț ile institutiei prin participarea la evenimentele cultural-artistice, dar mai ales prin **cresterea interesului pentru limba si cultura germană** prin cursurile organizate pentru adul ț i și copii.

Facebook-ul este si un instrument de comunicare foarte practic, permitand publicului sa aibă **acces direct, rapid, la toate informa ț iile de bază despre instituție**, date de contact, program de funcționare, pagină de internet etc.

Facebook-ul raspunde si nevoilor vizuale ale publicului anului 2015, imaginea fiind parte esențială a culturii zilelor noastre. În acest sens, pe pagina noastra publicul are acces la fotografii și imagini diverse de la evenimentele institutiei, dar și la fotografii cu lucrarile din expozitiile organizate.

Î n prezent pagina noastră de facebook implică derularea constantă a urmatoarelor activități:

- actualizarea zilnica a paginii de facebook cu informatii, fotografii, evenimente ale institutiei, atât în limba română, cât și în limba germană
- actualizarea zilnica a paginii de deschidere (front page) cu imagini semnificative și texte explicative din activitatile culturale derulate la Casa Schiller
- schimbarea permanentă a acestor imagini aduce paginii actualitate, prospetime, avand impact vizual asupra cititorilor sau asupra celor care accesează pagina.
- actualizarea paginii de facebook și coordonarea acesteia cu informa ț iile de pe site-ul institutiei www.casaschiller.ro pentru anuntarea acestora în timp util.
- Î ncărcarea unor albume de fotografii cu toate activită ț ile Casei Schiller
- Î ncărcarea de materiale vizuale privind activită ț ile institutiei (afise, pliante, fotografii).
- crearea la rubrica specializată, "Events", a unor evenimente speciale care anunță **cursurile de limba germana și de limba engleză pentru adul ț i și copii**, cursuri intensive, cursuri de vara, etc.; anunțarea conținutului și beneficiilor acestor cursuri, a atestatelor care se pot ob ț ine, și a principalelor atuuri ale acestor cursuri: program flexibil, inclusiv sâmbata, teste gratuite și înscrieri permanent, examene organizate periodic în februarie și iulie, organizarea de noi cursuri conform op ț iunilor cursan ț ilor. Anunțarea structurii cursurilor, a orarului, a perioadei de desfășurare, a profesorilor, a taxelor de înscriere, a bonusurilor oferite, a manualelor de studio.
- actualizarea zilnica pe pagina (reminder) a acestor cursuri, în funcție de data începerii
- anunțarea programului cultural al lunii în curs și actualizari (reminder) ale acestuia, cu accent pe conferințe, concerte, vernisaje, întâlniri profesionale (clubul turistic etc).
- crearea la rubrica specializată "Events" a **evenimentelor** lunii curente, imediat ce au fost fixate și confirmate, cu mai multe zile înainte să aibă loc și invitarea publicului să participe la acestea, până în momentul desfășurării acestora
- actualizarea zilnică pe pagină (reminder) a acestora, prin publicarea informa ț iilor din comunicatele de presă, din pliantele realizate, prin publicarea vizualurilor (afise, pliante, fotografii semnificative)
- anuntarea personalită ț ilor, care vor conferenț ia și a invita ț ilor speciali
- **publicarea fotografiilor de la evenimente**, dupa desfășurarea acestora, prin crearea de albume foto dedicate, cu explica ț ii privind conținutul evenimentelor,



Handwritten signature or initials.

identificarea unor personaje și personalități importante în descrierea fotografiilor (reprezentanți ai altor instituții, ai ambasadelor, ai autorităților și personalități ale vieții culturale)

- postarea de **link-uri cu materialele publicate în mass media**, după derularea evenimentelor semnificative la Casa Schiller
- anunțarea **condițiilor de înscriere la bibliotecă**, a condițiilor de împrumut și a programului de funcționare
- anunșarea **datelor de contact ale instituției** (adresa directă, postală, adrese de e-mail, telefoane, fax, site web) și trimiteri frecvente la site-ul web pentru informații suplimentare
- invitarea publicului să își manifeste interesul pentru pagina de facebook, prin „**like-uri**”; creșterea numărului de like-uri în mod frecvent, continuu (contorul este vizibil pe pagina)
- crearea de **interactivitate pe pagina de facebook** prin invitarea publicului să posteze fotografii, impresii, comentarii etc.
- publicarea de **informații și evenimente culturale legate de activitatea instituțiilor partenere** (Forumul Democrat Germanilor din România, Institutul Goethe, Ambasada Republicii Federale Germania, Ambasada Republicii Austria, Forumul Cultural Austriac, Fundațiile germane, Universitatea București, Universitatea Populară Ioanl. Dalles, institutele culturale germane din țară sau de la site-uri culturale privind civilizația și cultura sașilor din România și din Europa,
- publicarea de **informații și evenimente culturale**: site-uri cultural-artistice de interes general, instituții de cultură
- **raspunsuri la solicitările publicului** pe pagina de facebook, la mesajele adresate Casei Schiller și direcționarea lor spre persoanele din echipa Casei Schiller, pentru informații și precizări suplimentare

a.5. REFLECTAREA INSTITUȚIEI ÎN PRESA DE SPECIALITATE:

Activitățile instituției sunt relectate în mass-media în *presa scrisă* în limba germană, ADZ, săptămânal în programul cultural al cotidianului, într-un comunicat detaliat al unui eveniment și ulterior a unor ecouri ale manifestării, în revistele 7 seri, B24 fun, în site-ul comunicatedepresa.ro, în *presa audio-vizuală* în emisiunile în limba germană de la TVR 2, TVR – Emisiunea Accente pentru minoritatea germană (în limba germană), Radio România Cultural, Radio – emisiunea pentru minorități, România Literară, Observatorul Cultural, revista 22, etc.).

S-a observat o creștere a numărului de apariții în mass-media, având ca rezultat creșterea vizibilității instituției: în perioada 2013-2015 au fost prezentate 28 de articole în cotidianul ADZ (în limba germană) și 18 prezentări ale evenimentelor la TVR – Emisiunea Accente pentru minoritatea germană (în limba germană) și 22 de apariții la Radiodifuziunea Română – emisiunea pentru minorități și 40 de comunicate de presă în site-ul comunicatedepresa.ro.

În perioada 2016-2019 dorim să prezentăm un număr mai mare de apariții în presa de limbă germană din România și să reușim să prezentăm și în presa germană âneni din „Siebenbürgische Zeitung” (ziarul comunității sașilor transilvăneni din Germania).

Totodată ne propunem să fim vizibili și în mass-media în limba română atât cu evenimente desfășurate în limba română cât și cu manifestări în limba germană cu traducere simultană.



a.6. PROFILUL/PORTRETUL BENEFICIARULUI ACTUAL:

Deoarece Casa Schiller prezintă o ofertă culturală diversificată putem defini din analiza publicului care participă la activitățile instituției mai multe tipuri de beneficiari actuali, în funcție de limba în care se desfășoară activitățile, tipul de activitate, nivelul de vârstă, așa încât putem stabili că există *beneficiari fideli* cursurilor de limbi străine, activităților (conferințe, seminarii, filme) pentru educația permanentă, manifestărilor tradiționale germane, lansărilor de cărți, concertelor, expozițiilor de pictură și de fotografie. În funcție de tema și moderatorul unui eveniment la Casa Schiller crește numărul și calitatea beneficiarilor (critici literari, de artă, jurnaliști, reprezentanți ai instituțiilor partenere).

Se poate observa prezența publicului tânăr, segmentul de 8 – 16 ani cursanți la cursurile de germană, bibliotecă, reprezentând 20% din public, segmentul de 16 – 40 de ani la cursurile de limbi străine, bibliotecă, conferințe, filme în limba germană, pentru a-și îmbunătăți cunoștințele de limbă germană, reprezentând 55% din public, iar segmentul 45– 70 de ani reprezintă 25% din public.

a.7 BENEFICIARUL ȚINTĂ AL ACTIVITĂȚILOR INSTITUȚIEI PE TERMEN SCURT/PE TERMEN LUNG:

- *pe termen scurt* este format cu precădere din cursanții cursurilor de limba germană, elevi și studenți vorbitori de limbă germană, iar

pe termen lung beneficiarul țintă fidel îl reprezintă etnicii germani, vorbitori de limbă germană, elevi și studenți, reprezentanți ai instituțiilor publice de cultură și învățământ, ai Universității București, ai Universității Politehnica București, ai Academiei de Studii Economice, ai Universității Populare Ioan I. Dalles, ai instituțiilor germane și austriece, ai firmelor germane și austriece precum și publicul larg din București, care apreciază cultura germană, cultura țărilor vorbitoare de limbă germană și nu în ultimul rând personalități ale culturii române, etc.

Propuneri pentru 2016 - 2019 privind beneficiarul țintă al Casei Schiller:

- stabilirea unor măsuri (informarea permanentă asupra competențelor de limba germană și examenelor pe care le pot susține, a burselor obținute de la DAAD, a posibilităților de a studia în Germania, etc.) pentru fidelizarea cu precădere a cursanților, adulți și copii, având în vedere, că dacă frecventează mai multe module de curs, ar putea deveni și un public fidel al activităților culturale în limba germană pentru adulți, dar și pentru copii, deoarece din 2016 vom organiza activități culturale și pentru ei.
- realizarea unor chestionare pentru cursanți și pentru vizitatorii fideli, pentru a putea stabili și alte preferințe ale publicului și transmiterea tuturor ofertelor noastre prin e-mail, sau pliante
- implicarea profesorilor pentru a determina cursanții să înțeleagă importanța participării la diferite activități culturale în limba germană, în vederea perfecționării cunoștințelor de limbă germană
- prezentarea permanent în holul instituției a ofertei culturale și de cursuri pe un ecran și diferite manifestări care au avut loc



a.8 DESCRIEREA MODULUI DE DOBÂNDIRE A CUNOAȘTERII CATEGORIILOR DE BENEFICIARI:

Având în vedere numărul relativ mic de participanți (sala are o capacitate maximă de 70 de persoane) la activitățile culturale putem stabili anumite categorii de beneficiari, prin frecvența cu care participă la manifestări, definindu-se beneficiari pentru mai multe tipuri de activități, sau numai pentru unele tipuri de activități.

Totodată există o categorie de beneficiari care participă la evenimentele culturale în limba germană sau în limba română și în funcție de tema prezentată și de conferențiarul care prezintă. Există beneficiari fideli expozițiilor, conferințelor, etc.

Din 2014 până în prezent există 2 categorii deosebite de beneficiari pentru cursurile de limba germană pentru copii: copii de 6-7 ani, care nu pot frecventa grădinițele cu limbă de predare germană și copii de 8-11 ani, care au frecventat grădinițe cu limbă de predare germană, sunt testați de profesorii noștri și care se înscriu la cursurile noastre.

Până în anul școlar 2014-2015 Casa Schiller a fost singura instituție din București, care a organizat cursuri de limba germană pentru copii 6 – 14 ani (conform tradiției de 58 ani) după o programă și cu materiale didactice din Germania.

În 2014 a fost organizat în colaborare cu Institutul Goethe din București Examenul Goethe B1 pentru adolescenți (Goethe Zertifikat B1 für Jugendliche) la care au participat cu succes 22 de cursanți de la instituția noastră.

Propuneri pentru 2016 -2019:

- din 2016 vom realiza pe site o rubrică a opiniilor cursanților și vom realiza sondaje telefonice și chestionare în cadrul instituției, afișate pe site-ul instituției, sau transmise prin e-mail, pentru a putea evalua mai exact profilul beneficiarului după vârstă, profesie, studii și a organiza și activități ținând cont de sugestiile făcute. Datele obținute vor fi sistematizate și create niște baze de date de categorii de beneficiari, dar și de activități viitoare, care ar trebui organizate.
- din 2016 vom realiza niște baze de date și cu reprezentanții comunităților evanghelice, catolice, ai profesorilor de la grădinițele și școlile germane din București, ai salariaților firmelor germane și austriece și prin sondaje vom putea activități culturale în funcție de opțiunilor manifestate. De asemenea atât copii , cât și adulții vor putea devenii cursanți ai cursurilor de limba germană.
- oferind copiilor și elevilor grădinițelor și școlilor germane din București diferite tipuri de activități, vom mări numărul de copii și elevi care vor frecventa cursurile de limba germană

a.9 UTILIZAREA SPAȚIILOR INSTITUȚIEI:

Casa Schiller are sediul într-o clădire din 1880 care nu este inclusă în lista monumentelor istorice. Având în vedere autofinanțarea 100% din venituri proprii se folosesc la maxim pentru cursurile de limbi străine toate spațiile inclusiv cele 2 săli ale bibliotecilor, sala de expoziție, sala de conferințe și sala direcțiunii.

a.10 PROPUNERI DE ÎMBUNĂTĂȚIRE A SPAȚIILOR:

Menționăm că toate îmbunătățirile spațiilor sunt realizate din venituri proprii.



În vederea utilizării la maxim a spațiilor existente sunt necesare unele reabilitări ale subsolului clădirii, pentru a putea organiza activități culturale și cursuri (igienizarea sălilor, înlocuirea instalației electrice, realizarea unui sistem de ventilație, amenajarea unei toalete, a unei ieșiri de urgență, obținerea de autorizație de funcționare de la Direcția Sanitară și ISU, etc.).

Propuneri pentru 2016 – 2019

- organizarea de concerte, seri literare la parterul instituției în zilele de sâmbătă și duminică, când nu au loc cursuri
- utilizarea spațiului de la subsol ca sală polivalentă pentru un Clubul Schiller pentru tineretul vorbitor de limbă germană, pentru spectacole de teatru, concerte, manifestări tradiționale germane, wokshop-uri, cursuri
- amenajarea spațiului holului de la subsol pentru organizarea unei librării de carte germană
- reparații în situație de urgență la fațadele clădirii (cornișe în mod special), care s-au deteriorat

B. ANALIZA ACTIVITĂȚII PROFESIONALE A INSTITUȚIEI ȘI PROPUNERI PRIVIND ÎMBUNĂTĂȚIREA ACESTEIA:

b.1. ANALIZA PROGRAMELOR / PROIECTELOR INSTITUȚIEI:

În activitatea de specialitate se desfășoară:

- proiectele pentru educația permanentă (LLL life long learning)
- programele culturale
- activitatea bibliotecii de împrumut pentru copii și tineret (cărți și diferite materiale în limba germană).

I. PROIECTE PENTRU EDUCAȚIA PERMANENTĂ (LLL life long learning)

Se organizează programe cultural-educative specifice educației permanente și se elaborează proiecte pentru accesare de fonduri europene.

1. Proiectul **CURSURILOR de LIMBI STRĂINE** se organizează de 58 de ani în cadrul instituției noastre (limba germană și limba engleză pentru adulți și copii) și constituie din 1991 sursa pentru autofinanțarea instituției din venituri proprii (inclusiv programe culturale, reparații și investiții), fiind organizate conform Cadrului European Comun de referință pentru limbi străine.

După 1990 Proiectul cursurilor de limba germană este realizat în parteneriat cu Institutul Goethe din București, instituția noastră preocupându-se de elaborarea și permanenta completare și actualizare a cursurilor și a programelor teoretico-practice, în vederea funcționării la un nivel optim de eficiență și din dorința de a atrage spre aceste cursuri cât mai mulți copii și tineri.



În anul 2001 s-a încheiat un Acord de Colaborare cu Institutul Goethe din București, prin care instituția noastră este autorizată să organizeze anual (Februarie și iulie) examenul Goethe Zertifikat B1 cu comisia de examinatori a Casei Schiller la sediul nostru, instituția noastră devenind un Centru de examinare al Institutului Goethe-Germania.

Cursurile sunt organizate conform Cadrului Comun European de Referință pentru Limbi Străine, fiind structurate pe niveluri după cum urmează: A1, A2, B1, B1+, B1++, B2, C1, C2. În anul 2014 s-a organizat în cadrul instituției pentru prima dată examenul Goethe Zertifikat B1 pentru adolescenți la care au participat și promovat 30 de cursanți.

În acest sens s-a colaborat și cu British Council, Facultatea de Germanistică a Universității București.

Ca urmare a acordului de colaborare cu Institutul Goethe din București încheiat în 25.10.2001, instituția noastră este autorizată să organizeze examenul Goethe Zertifikat B1 cu comisia proprie (profesori examinatori ai instituției) la sediul nostru, anual în februarie și iulie.

Deoarece Proiectul CURSURILOR de LIMBI STRĂINE (limba germană și limba engleză pentru adulți și copii) constituie sursa principală de realizare a veniturilor extrabugetare este absolut necesar anual, trimestrial, pentru fiecare modul de curs să se analizeze realizarea tuturor obiectivelor propuse și în primul rând creșterea numărului de cursanți.

Ulterior trebuie să se propună măsuri suplimentare pentru atingerea obiectivelor:

- modificarea conceptului de reclamă (prin diversificarea tipurilor de informații din pliante și afișe, tipărirea de pliante color transmise partenerilor, utilizarea Internetului, a site-ului propriu pentru cursuri și reclame în 24 B Fun, facebook, youtube, linkedin și twiteer, etc.

- diversificarea ofertei de cursuri cu adresabilitate la copii, elevi, studenți, instituții centrale, firme străine, a facilităților permanente (taxa achitată în 2 etape - plata prin card la secretariat, ordin de plată, mandat poștal la Oficiul Poștal 37, bonusuri pentru taxa achitată integral și pentru fidelitate),

- flexibilitate pentru înscrierea la cursuri (testarea gratuită permanent a cursanților, înscrierea în timpul desfășurării modului și achitarea numai a orelor frecventate, înregistrarea opțiunilor pentru orarul cursurilor în baza noastră de date, organizându-se grupe noi și după începerea cursurilor),

- finalitatea cursurilor (Adeverință de frecvență a cursului (test final și 70% - frecvență la cursuri), eliberată după fiecare modul de curs /10 săptămâni, și obținerea atestatelor internaționale după susținerea examenelor Goethe Zertifikat B1 (în februarie și iulie la Casa Schiller), a examenelor Goethe Zertifikat B2, și C1, Test DaF (la Goethe Institut, București)

- dezvoltarea proiectului de colaborare cu Institutul Goethe din București (susținerea examenelor, școlarizarea gratuită a profesorilor, participarea la seminarii de specializare a profesorilor, organizarea cursurilor conform Cadrului European Comun de referință pentru limbi străine)



A handwritten signature in black ink, located at the bottom right of the page, below the official stamp.

S-a continuat colaborarea cu Goethe Institut atât în organizarea și pregătirea examenelor, cât și în organizarea la sediul nostru, la sediul Goethe Institut și în țară de seminare de specializare pentru profesorii de limbă germană, la care au participat și profesorii noștri, precum și în dotarea anuală cu cărți noi a Bibliotecii pentru copii și tineret.

În perioada 2007 - 2015 s-au organizat 4 module de cursuri (10 săptămâni): iarnă, primăvară, vară, toamnă, - diversificându-se oferta de cursuri cu adresabilitate la copii, elevi, studenți, instituții centrale și firme străine.

La sediul instituției au frecventat cursurile 14.298 cursanți (13.799 – limba germană și 579 limba engleză), 829 cursanți au frecventat cursurile de pregătire pentru examenele Goethe Zertifikat B1, B2, C1, 3.158 cursanți au frecventat cursurile pentru copii.

La sediul instituției au frecventat cursurile în perioada 2013-2015:

- 4.858 cursanți (4.759 – limba germană și 70 limba engleză)
- 584 cursanți germana – nivel începători, 10 cursanți engleza - nivel începători:
- 346 cursanți – cursuri de pregătire pentru examenele Goethe Zertifikat B1, B2, C1
- 1667 cursanți - cursuri pentru copii

Propuneri pentru 2016 – 2019

- creșterea numărului de cursanți de la firmele străine din București prin colaborarea cu o instituție specializată
- mărirea numărului de elevi de la liceele cu predarea limbii germane intensivă care să urmeze cursurile de pregătire pentru examenele de Goethe Institut
- colaborarea cu firme care recrutează personal din România pentru a lucra în Germania în vederea oferirii de cursuri intensive de limba germană

2. CURSURILE DE PATCHWORK au fost organizate ca urmare a solicitărilor aparute după expozițiile de patchwork, organizate anual, începând cu 2003 și sunt ținute de doamna Alexandrina Popescu, președinta Asociației Române de Patchwork

La sfârșitul fiecărui curs se organizează o expoziție a quilturilor realizate pe durata cursului.

Propuneri pentru 2016 – 2019

- realizarea unei îmbunătățiri a reclamei pentru cursuri, în așa fel încât să se poată organiza cursuri în toate modulele anului, colaborându-se cu Universitatea Ioan. I. Dalles, unde se organizează cursuri de croitorie
- organizarea de work-shopuri demonstrative
- colaborare și cu firmele producătoare de mașini de cusut în vederea reclamei pentru cursuri

3. CURSURILE /CONFERINȚELE DE YOGA s-au organizat săptămânal în colaborare cu Asociația "Sahaja Yoga" România. Cursurile / conferințele sunt gratuite având loc săptămânal; lunar se editează programul conferințelor, care sunt ilustrate de proiecții video, seri literare, de muzică și dans clasic indian.



Propunere pentru 2016 – 2019 de a organiza în parteneriat la Casa Schiller sau la Universitatea Populara Ioan I. Dalles trimestrial prezentări ale culturii și istoriei Indiei (filme, documentare, expoziții de fotografie, tradiții și obiceiuri indiene, concerte etc).

4. SEMINARIILE ȘI / CONFERINȚE PENTRU TINERET (în limba germană și română) au avut loc în colaborare (parteneriate) cu:

WUS (World University Services Romania), DAAD România (Serviciul German de Schimburi Academice), Catedra de Limbi și Literaturi Germanice a Universității București, Fundația „Hanns Seidel” România, cotidianul în limba germană „ADZ” (Allgemeine deutsche Zeitung „IfA”, Asociația Inginerilor Economiști, vorbitori de limbă germană – Universitatea Politehnica București, „Youth for understanding” România,

Propunere - 2016 – 2019

- organizarea de seminarii, conferințe, workshop-uri cu teme contemporane pentru a capta interesul publicului tânăr, abordându-se subiecte diferite cu lectori din Germania și România;
- DAAD România; prezentarea bianual a ofertei de burse DAAD pentru anul universitar următor - în colaborare cu Fundația Hanns Seidel București (Germania) și WUS România;
- organizarea trimestrială a unui ciclu de conferințe cu imagini, invitație program bilingvă despre pictorii germani din România.

5. CLUBUL TURISTIC "IMPRESII DE CĂLĂTORE. IMAGINI DIN TOATĂ LUMEA" a fost înființat în 1975 la casa de cultura Friedrich Schiller și a prezentat până în anii '90 bilunar conferințe cu diapozitive din țara și străinătate, realizate de membrii clubului, iar după 1997 s-au prezentat imagini (CD-Rom) și filme (DVD).

În perioada 2008 – 2011 Clubul turistic "Impresii de călătorie" a fost coordonat de Octavian Vicoveanu, iar până în prezent de Mihai Cernat prezentându-se bilunar și chiar săptămânal filme documentare, în colaborare cu Clubul Turistic "Plaiuri și Poieni Române", cu Clubul Alpin Român, cu clubul "Mapamond" cu „Fundația Ileana Mustăță” și cu Forumul Democrat al Germanilor din București.

Menționăm că există un public tânăr în special pentru filmele prezentate de Clubul Alpin Român și un public de vârstă medie al celorlalte cluburi, în special al Clubul turistic "Impresii de călătorie", deoarece există o tradiție de peste 30 de ani la Casa Schiller.

6. „ASOCIAȚIA FEMEILOR UNIVERSITARE”

După anul 1990 a existat o veche colaborare pe teme culturale, de educație, de mediu, etc. cu „Asociația Femeilor Universitare”, care a fost reluat cu caracter permanent din 2013. În anul 2013 s-a încheiat un Acord de parteneriat între cele două organizații stabilindu-se organizarea lunară de conferințe, seri literare, expoziții, etc.

În perioada 2013 – 2015 au fost organizate conferințe cu teme interesante: „STOP gazelor de șist, STOP poluării - Nutritie, hrană sănătoasă - viață frumoasă”, „Maria Antoaneta – între a avea totul și a nu avea nimic”, „Regina Maria - File de Istorie”, „Sănătatea noastră”, „Educație la nivel european”, „Internetul pentru toți - sursă de informații, educație și afaceri”, „Femeile pentru proiecte europene durabile”.



Propuneri pentru 2016 – 2019

- diversificarea temelor filmelor documentare prezentate și parteneriate cu centre culturale străine, ambasade și filialele Forumului Democrat al Germanilor din România în vederea prezentării atât de obiective turistice cât și istorice, muzee, etc.

II. PROGRAME CULTURALE (intrarea liberă)

Programele culturale promovează moștenirea culturală germană din România organizând atât în limba germană cât și în limba română și bilingv, seri literare, prezentări de carte, cicluri de conferințe, simpozioane, seminare interactive pentru tineret, colocvii, expoziții, proiecții de filme, concerte, audiții, precum și alte manifestări cu caracter cultural – educativ.

Programul: Personalități ale Culturii germane din România

- Casa de Cultură Friedrich în cadrul ciclului de conferințe dezbateri „Personalități ale culturii germane din România” a organizat în 27 februarie 2014, ora 18,00 conferința dezbateri: „Pe urmele naturalistului Carl Friedrich Jickeli - personalitate științifică complexă.” (26.07.1850 – 27.02.1925).

- Casa de cultură “Friedrich Schiller” a organizat în 3 aprilie 2014 conferința dezbateri „Medici și farmaciști germani din România”, în colaborare cu „Societatea Română de Istoria Medicinii, „Societatea Română de Istoria Farmaciei și Societatea Medicilor Scriitori și Publiciști.

Acest eveniment face parte din proiectul, inițiat la mijlocul anilor '90 de Casa de Cultură “Friedrich Schiller”, având ca temă „Moștenirea culturii germane din România” (Deutsches Kulturerbe in Rumänien) cu scopul de a prezenta publicului larg din București, în special tinerilor remarcabile personalități care au contribuit la dezvoltarea patrimoniului cultural românesc.

Totodata a fost vernisată o expoziție de fotografii cu figurile proeminente ale medicilor și farmaciștilor germani din România.

Programele culturale s-au axat pe continuarea și dezvoltarea programelor de conservare și transmitere a valorilor culturale, artistice naționale și ale comunității germane.

Programele culturale promovează moștenirea culturală germană din România organizând atât în limba germană cât și în limba română și bilingv, seri literare, prezentări de carte, cicluri de conferințe, simpozioane, seminare interactive pentru tineret, colocvii, expoziții, proiecții de filme, concerte, audiții, precum și alte manifestări cu caracter cultural – educativ.

1. Programul „MOȘTENIREA CULTURALĂ GERMANĂ din ROMÂNIA” (inițiat de 18 ani de directorul instituției) și reprezintă obiectivul prioritar al activităților culturale, în vederea redescoperirii și promovării valorilor culturale tradiționale germane, în scopul atragerii și implicării tinerilor în procesul de cunoaștere.



Obiective:

- contacte cu personalitățile culturii germane contemporane din țară și din străinătate - promovarea literaturii germane din România și străinătate, în special a scriitorilor germani de origine română: seri literare interactive, dezbateri, seminarii, spectacole lectură, realizarea de DVD-uri,
- prezentare de cărți, albume tipărite în România
- organizarea de expoziții de pictură, fotografie germană din România, Germania, Austria: albume, cataloage, DVD-uri, seminarii, concerte, recitaluri, audiții
- istoria Germanilor din România: conferințe, seminarii –dezbateri, cărți, albume, filme; istoria orală referitor la deportarea în Barăgan și Uniunea Sovietică
- colaborare cu organizații partenere ale minorității germane din Germania, Austria, Ungaria, Polonia, Cehia, Slovacia, etc.

În acest scop s-au realizat **contacte și parteneriate cu diferite organizații și instituții**: Forumul Democrat al Germanilor din București, Fundații și Asociații ale sașilor și șvabilor din Germania, IFA – Stuttgart (Institutul de Relații Externe al Germaniei), Ambasada Germaniei, Goethe-Institut, Ambasada Austriei, Forumul Cultural Austriac, Colegiul German Goethe, Departamentul pentru Relații Interetnice al Guvernului României, Facultatea de Germanistică din București, etc..

Totodată s-au inițiat proiecte de promovare a culturii române și a celorlalte minorități naționale.

Propuneri pentru 2016 – 2019:

- organizarea anuală a unui eveniment din ciclul "Personalități ale culturii germane din România"
- evenimentul Personalități ale culturii interbelice care au studiat în Germania, în colaborare cu Lucian Boia – Universitatea București
- evenimentul "Insula muzeelor de la șosea" (Muzeul Antipa, Muzeul de Geologie)
- evenimentul "Parfumul unei vechi capital europene: Bucureștiul" - masă rotundă cu Adrian Majuru, "Povestea unei geografii umane" și Viorel Cosma "București – Citadela seculară a lăutarilor români (1550-1950)"
- evenimentul Germanii din Banatul Montan organizat în colaborare cu Forumul Democrat al Germanilor din Reșița (prezentare cărți, expoziție de fotografie)
- evenimentul Germanii din Dobrogea organizat în colaborare cu Forumul Democrat al Germanilor din Constanța (prezentare cărți, expoziție de fotografie)
- organizarea din doi în doi ani a unui festival de muzică germană din România în colaborare cu diferite filiale ale Forumul German (Piatra Neamț, Bacău, Gura Humorului, Reșița, Satu-Mare etc.)
- organizarea unui eveniment, parte a II-a cu tema Medicii și farmaciștii din Transilvania și Vechiul Regat în colaborare cu Forumul din Vechiul Regat



- prezentarea a unui workshop de literatură cu elevi de la Colegiul German Goethe cu actorul, autorul și muzicianul Thommi Baake
- organizarea de întâlniri cu scriitori germani – cărți pentru copii – Karin Gundisch
- evenimentul "Lungul drum al textului de la carte la film" – trei filme românești: Moara cu noroc, Pădurea spânzuraților, Cocoșul decapitat

a) Manifestări tradiționale germane organizate anual în colaborare cu Forumul Democrat al Germanilor din România. Casa Schiller organizează *programele culturale pentru:*

- Întâlnirea foștilor deportați în URSS din București (în ianuarie)
- Carnavalul german pentru copii și pentru adulți (în februarie).
- Sărbătorirea Paștelui cu seniorii Forumului German, (în aprilie)
- Sărbătorirea Crăciunului, (în decembrie)

Publicul țintă îl constituie membrii Forumului Democrat al Germanilor din București (Comunitatea evanghelică - Biserica Lutherană, Asociația Umanitară a Catolicilor Germani din București), precum și un public vorbitor de limbă germană, alcătuit atât din elevi de la Colegiul German Goethe, cât și din tineri cursanți de la Casa Schiller, de la Institutul Goethe, studenți de la secțiile în limba germană de la Academia de Științe Economice și Universitatea Politehnică, reprezentanți ai Ambasadei Germaniei, Austriei, ai firmelor germane și austriece, etc.

Programul cultural este asigurat de Orchestra *Karpaten Show* sub conducerea lui Hans Groza cu muzică tradițională germană, trupa de teatru interactiv "*Improvisneyland*" condusă de actorul Axel Moustache, perechea Monica Dumitrescu și Valentin Papaghiuc cu un program de dans modern, *Corul elevilor* de la Colegiul German Goethe din București

- La Carnavalul pentru adulți și pentru copii participă atât cursanți ai Casei Schiller, cât și membri ai Forumului German, elevi, studenți. La acest eveniment ia parte formația „Karpaten Show” care interpretează muzică tradițională germană, sub bagheta lui Hans Groza și trupa „Improvisneyland” cu un spectacol interactiv coordonat de actorul Axel Moustache. Acest eveniment este organizat în colaborare cu Forumul Democrat al Germanilor din România

b) Promovarea literaturii germane din România, Germania, și Austria constituie o preocupare permanentă în Casa Schiller: lecturi bilingve (germană - română), lansări de cărți în limba germană și română. Se organizează seri literare cu scriitori din Germania și Austria cu sprijinul Ambasadelor Germaniei și Austriei la București.

c) PROGRAMUL EVENIMENTE

În anul 2011 am inaugurat un ciclu de evenimente ale culturii germane și ale culturii române inițiind permanent o serie de cicluri de conferințe dezbateri: „Muzeele din București”. „Oameni și locuri importante în cultura română”, „Personalități ale culturii germane din România,



A handwritten signature in black ink, located to the right of the official stamp.

În cadrul fiecărui eveniment au fost invitați atât conferențieri care au expus teme diferite cât și personalități care prin completările lor au dezvoltat tema conferinței. Totodată instrumentiști au oferit ilustrația muzicală. Coordonatorul evenimentului a organizat și vernisajul unei expoziții de fotografie a temei conferinței.

25 aprilie 2013 "România în Patrimoniul Unesco". Manifestarea a fost organizată în parteneriat cu Departamentul pentru Relații Interetnice al Guvernului României, Forumul Democrat al Germanilor din București și UNESCO România. La eveniment au participat: Acad. Răzvan Theodorescu, Atena Groza, expert biodiversitate, dr. Ioan Opriș, Muzeul Național de Istorie a României, dr. Daniela Popescu, președinte Federația Europeană a Asociațiilor, Cluburilor și Centrelor pentru UNESCO. Temele abordate au fost: cetățile săsești, cetățile secuiești, cetatea Sighișoara, Bucovina, Maramureș, mănăstirile din Moldova, mănăstirea Hurezi, Delta Dunării. Aceste teme reprezintă capitolele albumului "România în patrimoniul UNESCO", apărut în 2012 la Editura Monitorul Oficial, prezentat la Paris 2012 și la Târgul de carte de la Paris din 2013. Autorii albumului: Razvan Theodorescu, George Dumitriu, și Atena Groza. Totodată a fost vernisată expoziția de fotografie aparținând artistului fotograf George Dumitriu, confirmind condiția grafică excepțională a apariției editoriale.

În cadrul ciclului de conferințe dezbateri dedicate Bucureștiului a fost organizată în 22 mai 2014 conferința „București. Ieri. Azi. Măine” în colaborare cu Muzeul Municipiului București.

A fost prezentată și expoziția de fotografie „Vechiul București”, iar ilustrație muzicală a fost asigurată de Cristian Balaș.

- În cadrul manifestărilor dedicate ciclului "Oameni și locuri importante din cultura română", Casa de Cultură "Friedrich Schiller" a organizat în 8 septembrie 2014 vernisajul expoziției de fotografie "Delta Dunării – o lume solitară", realizată de dr. Klaus Fabritius.

Evenimentul a fost organizat în parteneriat cu Departamentul pentru Relații Interetnice, Forumul Democrat din Regiunea Extracarpatică și Clubul Leica, București.

Au participat: dr. Klaus Fabritius, Președintele Forumului Democrat din Regiunea Extracarpatică, Christiane Cosmatu, Subsecretar de Stat la Departamentul pentru Relații Interetnice, Excelenta sa Hans Werner Lauk, Ambasadorul Republicii Federale Germania la București, domnul Uwe Koch, Atașatul cultural al Ambasadei Republicii Federale Germania la București.

Datorită mediatizării atât de TVR – Emisiunea Accente, în limba germană, cât și de cotidianul de limbă germană, ADZ – București (Allgemeine Deutsche Zeitung) expoziția va fi itinerantă. În noiembrie 2014 a fost prezentată în cadrul Forumului Democrat al Germanilor din Satu Mare. În cursul anului 2015 va fi prezentată la Timișoara, Sibiu și în Germania. Expoziția prezintă imagini cu pelicanul, simbol al Deltei românești, cât și o specie aproape uitată, alt monument: vulturul codalb.

- Casa de Cultură "Friedrich Schiller" și Forumul Democrat al Germanilor din Regiunea Extracarpatică a sărbătorit în 9 octombrie 2014 "Ziua Unității Germane", eveniment organizat în parteneriat cu Departamentul pentru Relații Interetnice. Au participat: Uwe Koch, Coordonatorul Departamentului cultură, educație și probleme ale minorității germane la Ambasada Republicii Federale Germania la București, Christiane Gertrude Cosmatu, Subsecretar de stat la Departamentul pentru Relații Interetnice în cadrul Guvernului României, Dr. Klaus Fabritius, Președinte al FDGR - Regiunea Extracarpatică



Începând cu 1990 data de 3 octombrie este Ziua Națională a Germaniei și la această dată se serbează Ziua Unității Germane, deoarece atunci a avut loc reunificarea celor două state germane. Ziua Unității Germane – 3 octombrie a înlocuit sărbătoarea națională a Republicii Federale din data de 17 iunie și pe cea din 7 octombrie a fostului RDG

-În cadrul ciclului de conferințe dezbateri dedicate Bucureștiului, Casa de Cultură „Friedrich Schiller” a organizat în 13 noiembrie 2014, evenimentul „Zestrea de arhitectură – de ce sunt Bucureștii altfel” în parteneriat cu Muzeul Municipiului București, Forumul Democrat al Germanilor din București și Asociația Istoria Artei. Cu acest prilej a fost vernisată și o expoziție de fotografie de arhivă bucureșteană, iar ilustrația muzicală: a fost asigurată de Sebastian BALAȘ (vioară).

01 septembrie 2015 a avut loc dezbaterile „Dialog Despre Minoritățile Etnice Din România” cu Organizația Tinerilor Federaliști Europeni din Baden –Württemberg și AFER Romania și Forumului Democrat al Germanilor din România, Regiunea Extracarpatică. Au prezentat: Dr. Klaus Fabritius, Președintele Forumului Democrat al Germanilor din România, Regiunea Extracarpatică, Sebastian Lang, Fritjof Rindermann, Hans-Jochen Bosch, Verena Pfeiderer, Sebastian Seeger, Jasmin Vizthum, Markus Kleemann, Malin Olivia Soeder, Sabrina Meyer, Oliver Viktor Bossert, Felix Michael Wälder (Organizația Tinerilor Federaliști Europeni din Baden –Württemberg), Corina Ochea, Președintele Asociației Federaliștilor Europeni din România.

evenimentul „Parfumul unei vechi capital europene: În cadrul ciclului de conferințe dezbateri dedicate Bucureștiului a fost organizată în 22 mai 2014 conferința „București. Ieri. Azi. Măine” în colaborare cu Muzeul Municipiului București.

A fost prezentată și expoziția de fotografie „Vechiul București”, iar ilustrație muzicală a fost asigurată de Cristian Balaș.

- În cadrul manifestărilor dedicate ciclului „Oameni și locuri importante din cultura română”, Casa de Cultură „Friedrich Schiller” a organizat în 8 septembrie 2014 vernisajul expoziției de fotografie „Delta Dunării – o lume solitară”, realizată de dr. Klaus Fabritius.

Evenimentul a fost organizat în parteneriat cu Departamentul pentru Relații Interetnice, Forumul Democrat din Regiunea Extracarpatică și Clubul Leica, București.

Au participat: dr. Klaus Fabritius, Președintele Forumului Democrat din Regiunea Extracarpatică, Christiane Cosmatu, Subsecretar de Stat la Departamentul pentru Relații Interetnice, Excelenta sa Hans Werner Lauk, Ambasadorul Republicii Federale Germania la București, domnul Uwe Koch, Atașatul cultural al Ambasadei Republicii Federale Germania la București.

Datorită mediatizării atât de TVR – Emisiunea Accente, în limba germană, cât și de cotidianul de limbă germană, ADZ – București (Allgemeine Deutsche Zeitung) expoziția va fi itinerantă. În noiembrie 2014 a fost prezentată în cadrul Forumului Democrat al Germanilor din Satu Mare. În cursul anului 2015 va fi prezentată la Timișoara, Sibiu și în Germania. Expoziția prezintă imagini cu pelicanul, simbol al Deltei românești, cât și o specie aproape uitată, alt monument: vulturul codalb.

- Casa de Cultură „Friedrich Schiller” și Forumul Democrat al Germanilor din Regiunea Extracarpatică a sărbătorit în 9 octombrie 2014 „Ziua Unității Germane”, eveniment organizat în parteneriat cu Departamentul pentru Relații Interetnice. Au participat: Uwe Koch, Coordonatorul Departamentului cultură, educație și probleme ale minorității



A large, stylized handwritten signature in black ink, located at the bottom right of the page.

germane la Ambasada Republicii Federale Germania la București, Christiane Gertrude Cosmatu, Subsecretar de stat la Departamentul pentru Relații Interetnice în cadrul Guvernului României, Dr. Klaus Fabritius, Președinte al FDGR - Regiunea Extracarpatică

Începând cu 1990 data de 3 octombrie este Ziua Națională a Germaniei și la această dată se serbează Ziua Unității Germane, deoarece atunci a avut loc reunificarea celor două state germane. Ziua Unității Germane – 3 octombrie a înlocuit sărbătoarea națională a Republicii Federale din data de 17 iunie și pe cea din 7 octombrie a fostului RDG

-În cadrul ciclului de conferințe dezbateri dedicate Bucureștiului, Casa de Cultură „Friedrich Schiller” a organizat în 13 noiembrie 2014, evenimentul „Zestrea de arhitectură – de ce sunt Bucureștii altfel” în parteneriat cu Muzeul Municipiului București, Forumul Democrat al Germanilor din București și Asociația Istoria Artei. Cu acest prilej a fost vernisată și o expoziție de fotografie de arhivă bucureșteană, iar ilustrația muzicală: a fost asigurată de Sebastian BALAȘ (vioară).

01 septembrie 2015 a avut loc dezbateri „Dialog Despre Minoritățile Etnice din România” cu Organizația Tinerilor Federaliști Europeni din Baden –Württemberg și AFER Romania și Forumului Democrat al Germanilor din România, Regiunea Extracarpatică. Au prezentat: Dr. Klaus Fabritius, Președintele Forumului Democrat al Germanilor din România, Regiunea Extracarpatică, Sebastian Lang, Fritjof Rindermann, Hans-Jochen Bosch, Verena Pfeleiderer, Sebastian Seeger, Jasmin Vizthum, Markus Kleemann, Malin Olivia Soeder, Sabrina Meyer, Oliver Viktor Bossert, Felix Michael Wälder (Organizația Tinerilor Federaliști Europeni din Baden –Württemberg), Corina Ochea, Președintele Asociația Federaliștilor Europeni din România.

29.01. 2015 - “Colecții Si Colecționari De Artă Minoritari Etnic Din București”. În cadrul ciclului de conferințe dezbateri „Muzeele din București” a fost organizat evenimentul în parteneriat cu Departamentul pentru Relații Interetnice, Guvernul României, Muzeul Național de Artă al României și Muzeul Colecțiilor de Artă. Au participat: Prof. Dr. Ioan Oprea: „Colecționism, Muzeologizare. Patrimonializare”, Dana Dragomir: „Colecții și colecționari de artă celebri prezenți în Muzeul Colecțiilor de Artă”.

Propuneri pentru evenimente în perioada 2016 – 2019

- Ianuarie 2016
- „Deportarea și Detenția” – Capitole Dn Istoria Romaniei (Dr. Alexandru Mironov Murad, Dr. Vlad Mitric-Ciube, Dr. Klaus Fabritius, Sorin Lavric)
- Februarie 2016
- In Cadrul Ciclului De Conferinte Dezbateri Dedicat Muzeelor Din Romania, Se Va Prezenta Albumului Monografic „Cetatea Brailei”, Autor Dr. Ionel Candea, Directorul Muzeului De Istorie Al Brilei „Carol I” (Dr. Nicolae Serban Tanasoca, Directorul Institutului De Studii Sud-Est Europene Al Academiei Romane, Dr. Klaus Fabritius. Presedintele Forumului Democrat Al Germanilor Din Romania- Regiunea Extracarpatica, Dr. Alexandru Ciocaltan, Cercetator La Institutul De Istorie „Nicolae Iorga” Al Academiei)
- Martie 2016
- Prezentarea Volumului „Familia Bibescu –Brancoveanu: De La Craiova La Paris”, Centrul Cultural Palatele Brancovenesti Mogosoia, Bucuresti 2015 (Dr. Doina Mandru, Dr. Ioana Beldiman, Dr. Oana Marinache)



A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'D' followed by a flourish.

- **Aprilie 2016**

- „**Arhitectura Si Literatura Regala – Castelul Peles Si Povestile Pelesului**” (Dr. Silvia Irina Zimmermann, Ruxandra Beldiman)

- Prezentarea brosurii aniversară (editie Bilingva) dedicata „Asociatiei Brasovene de Schi la aniversarea a „25 de ani” (1905-1930) în colaborare cu Muzeul De Istorie Brasov (Nicolae Pepene, Directorul Muzeului De Istorie, Brasov, Cristian Sencovici, Traducatorul Din Limba Germana Al Brosurii, Dr. Klaus Fabritius)

- „**Turism și Istorie La Baile Herciulane**”

- Prezentarea volumului **Herculane – Arc Peste Timp (1896-2006)**, aparut la Editura Info, în limba germana: autor - Dorin Balteanu (Maria Suliman, Antoaneta Lucasciuc)

- **Iunie 2016**

- „**Dobrogea Multietnica**” (Dr. Nicolae Serban Tanasoca, Dr. Klaus Fabritius, Dr. Ionel Candea)

- **Iulie 2016**

- „**Istoria Lazilor Săsești din Transilvania**” (Simona Malearov, Muzeul Astra Sibiu, Cristian Sencovici, Dr. Ioan Opris)

- **Septembrie 2016**

- Vernisajul expozitiei de fotografie „**Să Ocrotim Natura I**”
Specii Ocrotite din Flora și Fauna României: monumente ale naturii (Dr. Klaus Fabritius)

- **Octombrie 2016**

- In cadrul ciclului „**Contributii Germane La Dezvoltarea Economica Romaneasca**” va avea loc lansarea brosurii **Arhitecti Germani Si Austrieci prezenti In România**, editie bilingva, în colaborare cu Asociatia Istoria Artei. Echipa Proiectului: fotografie, istoric: Alina Havreliuc, text istoric Artă: Dr. Oana Marinache, Grafician: Cristian Gache

- **2017**

- In cadrul ciclului de conferinte dezbateri „**Muzeele Din Romania**” – “Un Muzeu Exemplar i Casele Sale Memoriale”: **Muzeul de Istorie al Brailei “Carol I”**

- Casele memoriale: **Panait Istrati**(scriitor), **Nicapetre** (sculptor) și **Fanuș Neagu** (Dr. Ionel Candea, Dr. N. Serban Tanasoca, Dr. Alex. Ciocaltan)

In cadrul ciclului de conferinte dezbateri dedicate “**Personalitatilor Culturii Romane**” pictor, arhitect, urbanist **Alexandru Zamfiropol** (Asociatia Istoria Artei, Dr. Oana Marinache, Urbanist Andrei Popescu)

- “**Redefinirea Istoriei Romaniei Cu Dr. Lucian Boia**”: Germanofiliile Romaniei secolului XX

“-**Prezentul Invatamantului European Reflectat In Actualitatea Universitara Romaneasca**” (Dr.Bogdan Murgescu, Dr. Klaus Fabritius, Dr. Octavian Buda) (eveniment desfasurat în limba germană) ,în cadrul ciclului de conferinte „**Muzeele din Romania**”



-**"Muzeul De Artă Din Tulcea - Rezonante Europene"** (Dr. Ioan Opris, Dr. Virgil Stefan Nitulescu)

- **"Viața Și Rostul Muzeelor În Societatea Românească"** (Dr. Virgil Stefan Nitulescu, Dr. Ioan Opris, Dr. Paulina Popoiu.
- Cu Vlad Mitric-Ciube și Sorin Lavric. Prezentarea volumului **"Amintirile unui arhitect român deportat în URSS"**, semnat de arh. Jean Schaftuhl
- **"Drumul textului de la carte la film"**- de la Padurea Spanzuratilor (Liviu Rebreanu) la Cocosul Decapitat (Eginald Schlattner), cu Irina Margareta Nistor, A.Mihailov.
- **Traducerea Și Viața Cartilor- O Problema Universitară**
- **"Despre pepiniera de traducători din cadrul Facultății de Limbi Germanice"**, București (Dr. Lidia Vianu, Dr. Adrian Solomon, Florin Alexandru Bican, Dr. Ioan Zira, Gruia Novac)
- **"Eminescu Regăndit De Istoricul Lucian Boia"** (Dr. Mihai Zamfir, Dr. Ion Vianu)
- Evenimentul **"Personalități Ale Culturii Interbelice Care Au Studiat În Germania"**, În Colaborare Cu Lucian Boia – Universitatea București
- Evenimentul **"Insula Muzeelor De La Șosea"** (Muzeul Antipa, Muzeul De Geologie)
- Masă rotundă cu Adrian Majuru, **"Povestea unei Geografii Umane"** și Viorel Cosma **"București – Citadela Seculară a Lăutarilor Români (1550-1950)"**
- Evenimentul **"Germanii din Banatul Montan"**, organizat în colaborare cu Forumul Democrat al Germanilor din Reșița (Prezentare cărți, expoziție de fotografie)
- Evenimentul **"Germanii Din Dobrogea"** organizat în colaborare Cu Forumul Democrat Al Germanilor Din Constanța (Prezentare Cărți, Expoziție De Fotografie)
- Organizarea la 2 ani a unui **"Festival de Muzică și Dans Tradițional German din România"**, în colaborare cu diferite Filiale ale Forumul German (Piatra Neamț, Bacău, Gura Humorului, Reșița, Satu-Mare etc.)
- Prezentarea unui **Workshop de Literatură** cu elevi de la Colegiul German Goethe cu Actorul, Autorul și Muzicianul Thommi Baake

2. SERILE LITERARE organizate continuă tradiția de a prezenta la Casa Schiller atât scriitori germani din România, cât și scriitori din Germania, Austria, România, în colaborare cu Ambasada Germaniei, Institutul pentru Relații Externe – Ifa Stuttgart, Institutul Goethe, Facultatea de Germanistică a Universității București, Forumul Cultural Austriac, Ambasada Austriei, Biblioteca Austriei la București, Uniunea Scriitorilor, Universitatea din București, Colegiul german Goethe București, Fundația "Ileana Mustățea", Forumului Democrat al Germanilor din România și cu sprijinul Ambasadelor Germaniei și Austriei la București.

Propuneri pentru 2012 -2015

- Organizarea unei întâlniri cu scriitoarea germană **Karin Gundisch** – Cărți pentru copii



A large, stylized handwritten signature in black ink, located at the bottom right of the page.

- Seară literară cu scriitorii Hans Bergel și Joachim Wittstock

3. EXPOZIȚIILE DE PICTURĂ și GRAFICĂ organizate au oferit cu precădere tinerilor artiști plastici oportunitatea de a își expune picturile în expoziții personale și de grup, continuându-se și parteneriate cu fundații, asociații, etc.

Totodată au fost organizate expoziții a unor artiști plastici din diferite țări și expoziții de grup ale elevilor de la Liceul de Artă Nicolae Tonitza și chiar ale copiilor de la grădinițe.

Propuneri pentru 2016 -2019

-organizarea trimestrială a unui ciclu de conferințe cu imagini și expoziție de fotografie intitulat Pictori germani din România

-expoziții cu elevii de la Liceul de artă N. Tonitza, cu studenții de la Universitatea de Artă, coordonator proiect Daniela Frumușanu

-expoziții cu artiștii plastici ai Asociației Artiștilor Plastici

4. EXPOZIȚIILE DE FOTOGRAFIE prezentate au încercat să încurajeze mai ales copiii, elevii, și tinerii, ținând cont, că în anii 70 exista un Club de fotografie, coordonat de Edmund Hoeffler, iar după 1990 am colaborat permanent cu Clubul de fotografie Leica, al cărui președinte de onoare este dr. Klaus Fabritius, președintele Forumului Democrat al Germanilor din Vechiul Regat .

5. SPECTACOLE DE TEATRU organizate după 1990 continuă tradiția spectacolelor de teatru în limba germană din *anii '50*, când grupa de teatru, condusă de **Coloman Müller** era sprijinită de Teatrul Municipal "Lucia Sturza Bulandra" și din *anii '80*, când sub conducerea regizorului și actorului **Emmerich Schäffer** (actor la Teatrul de Stat German din Timișoara și ulterior la Teatrul Bulandra), noua trupa de teatru, "**Teatrul din pivniță**" a prezentat o serie de spectacole "În fața ușii" de Wolfgang Borchert, Credință, dragoste, speranță" de Ödön von Horvath); în 1976 regizorul **Janos Taub** (la Teatrul Bulandra și profesor la Institutul de Teatru și film, secția în limba germană) a prezentat spectacolul "Tobe în noapte" de Bertold Brecht.

Într-un interviu Emmerich Schäffer relatează că împreună cu Eva Pătrășcanu (Teatrul Național), Jonas Taub, Raimund Binder (Institutul de Teatru și film, secția în limba germană) și Albert Kitzel (Teatru de Stat Evreesc) au încercat o variantă de teatru în care profesioniști, studenți și amatori au realizat spectacole de excepție.

După 1990 în afara spectacolelor unor trupe de teatru din Germania și Austria, a spectacolelor de teatru ale secțiilor în limba germană ale Teatrului din Sibiu și Timișoara, începând cu 2005 au avut loc o serie de spectacole în limba germană ale teatrului "**Friedrich Schiller**" al instituției noastre sub conducerea regizorului și actorului **Oswald Gayer**, un fost membru al "Teatrului din Pivniță" din anii '70.

Din 2007 am implementat și forme noi de exprimare artistică ale tinerei generații, de exemplu trupa „**Improvisneyland**”, condusă de actorul Axel Moustache („**Improvisneyland** - Interactiv, spontan, fun”).

În perioada 2008 - 2011 s-au realizat parteneriate cu Fundația Ileana Mustăță, cu Facultatea de Germanistică a Universității București și Școala de Teatru Q-Feel.



Parteneriat cu Școala de Teatru Q-Feel ÎN 2010: la absolvirea cursurilor de teatru pentru copii și copii s-au realizat spectacole, prezentate, gratuit, în cadrul instituției noastre.

Propuneri pentru 2016-2019

- înființarea unei trupe de teatru pentru tineri elevi și studenți cu conducerea actorului și regizorului Oswald Gayer

- prezentarea de spectacole în limba germană a teatrelor germane din Timișoara și Sibiu, a trupei de teatru de la Brașov condusă de Carmen Puchianu

6. SERATE MUZICALE

- miniconcerte ale orchestrei de suflatori **Karpaten Show**, sub conducerea profesorului Hans Groza la manifestările tradiționale germane:

- ianuarie – întâlnirea deportaților în URSS,

- februarie - carnavalul tradițional german, aprilie și decembrie – sărbătorirea Paștelui și a Crăciunului cu seniorii Forumului German

Propuneri pentru 2016-2019

- înființarea unei mini fanfare cu elevi și studenți – muzică tradițională germană, de jazz, etc.

7. FILME ÎN LIMBA GERMANĂ sunt prezentate atât pentru copii cât și pentru adulți, în colaborare cu Ambasada Republicii Federale Germane la București, cu Ambasada Austriei la București, Forumul Cultural Austriac, Biblioteca Austriei și Catedra de Germanistică a Universității București.

Menționăm că Biblioteca pentru copii și tineret a Casei Schiller deține filmele de desene animate pentru diferite vârste de copii, care sunt prezentate atât copiilor, cursanților la cursurile de limba germană, cât și elevilor de la Colegiul German Goethe, Colegiile Al. Vlahuță, I. L. Caragiale, Ghe. Lazăr, Ghe. Coșbuc și alte școli unde se predă intensiv limba germană.

Propuneri pentru 2016-2019

- reluarea prezentării de filme în limba germană pentru copii, cursanților de la Casa Schiller, școli și grădinițe germane, etc.

- reluarea prezentării de filme în cadrul ciclului “Serilor filmului Austriac”, în colaborare cu Österreich Bibliothek și Ambasada Austriei

- prezentarea de filme documentare pe teme de artă, muzică, teatru, tineret de la Ambasada Germaniei, de la Ambasada Austriei și Elveției

8. BIBLIOTECA PENTRU COPII ȘI TINERET (în limba germană, fără taxă)

Din 1992 s-a colaborat permanent cu Institutul Goethe din București a început un proces de reorganizare a bibliotecii, după ce cărțile în limba română au fost transferate



A handwritten signature in black ink, consisting of stylized letters, located at the bottom right of the page.

Bibliotecii Mihai Sadoveanu, iar cărțile în limba germană și spațiul în care funcționa biblioteca au intrat în patrimoniul Casei Schiller.

În anul 2006 cu sprijinul Ambasadei Germaniei și al Institutului Goethe s-a inaugurat Biblioteca pentru copii și tineret, care cuprinde cărți în limba germană pentru copii și tineret (5 – 18 ani), cd-uri, cd-romuri, atât pentru minoritatea germană, pentru copii, elevii și studenții vorbitori de limba germană, cât și pentru cursanții Casei Schiller. Cursurile de limba germană pentru copii au loc în bibliotecă.

Colaborăm cu Colegiul German Goethe, Facultatea de Germanistică, cu o serie de Grădinițe, Școli și Licee (cu predare intensivă a limbii germane) organizându-se vizite ale unor clase de elevi cu profesori.

Se colecționează, constituie, organizează, dezvoltă, conservă și pune la dispoziția utilizatorilor prin achiziții, schimb inter-bibliotecar și alte surse materiale reprezentative de unități biblioteconomice indiferent de suportul material (cărți, broșuri, periodice, documente grafice și audio-vizuale purtătoare de informații, software, înregistrări multimedia, etc.) în funcție de cerințele reale ale comunității vorbitoare de limba germană

Menționăm că nu percepem taxă pentru împrumutul cărților.

Propunerii pentru diversificarea activității bibliotecii

- 1) Prezentarea lunară pe site, prin afiș și pliant a Cartea lunii
- 2) Prezentare și lectură din "Cartea lunii"
- 3) Newsletter
- 4) Organizarea lunară de "Jocuri de societate" în limba germană pentru copii și adulți
- 5) Actualizarea regulamentului de împrumut și a permisului de cititor
- 6) Realizarea de chestionare pentru cititori pe nivele de vârstă în vederea procurării de cărți și materiale noi
- 7) Implicarea cursanților din grupele de copii la prezentarea și lectura din "Cartea lunii"
- 8) Stabilirea unor parteneriate cu bibliotecile de limbă germană ale centrelor culturale de limbă germană din România, ale secțiilor în limba germană a bibliotecilor orașenești
- 9) Reevaluarea fondului de carte în limba germană din sala de lectură
- 10) Propuneri pentru casarea (transfer cărți, valorificare la anticariat) fondului de carte selectat
- 11) Invitarea unor scriitori de carte pentru copii din Germania și din țară în colaborare cu Institutul Goethe din București și Forumul Democrat German din România

b.2. ANALIZA PARTICIPARII LA FESTIVALURI

Casa Schiller a participat la diverse evenimente organizate de filiale ale Forumului Democrat al Germanilor din România. În perioada 2011-2014.

Propunem organizarea din la 2 ani la București a unui Festival de muzică și dans german tradițional din România, cu participarea de formații din țară și din străinătate

Propuneri pentru 2012 – 2015 privind de realizarea de proiecte multiculturale anuale



A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized name, located to the right of the official stamp.

- cu asociații ale minorității germane din Ungaria, Polonia, Bulgaria, Cehia, referitor la organizarea de seminarii și workshopuri privind contribuția culturii minorității germane în dezvoltarea culturii din țările respective și influențele asupra culturii minorității germane
- cu asociații ale sașilor și șvabilor din Germania și Austria privind păstrarea și prezentarea tradițiilor germane din România în Germania și Austria, prin invitarea unor formații de muzică și dans tradițional german
- cu instituții culturale din Germania, care au ca obiectiv păstrarea moștenirii culturale germane în țările din sud-estul Europei și cu Institutul Cultural Român – organizarea anual a unui eveniment *"Personalități ale culturii germane din România"*, masă rotundă și workshop organizat cu participarea unor scriitori, artiști plastici, compozitori, critici, profesori de la Universitatea din București, Universitatea Națională de Muzică, Universitatea Națională de Arte Plastice, elevi de la Colegiul German Goethe, tineri vorbitori de limba germană

b.3 Analiza misiunii actuale a instituției: ce mesaj poartă instituția, cum este percepută, factorii de succes și elementele de valorificare socială, așteptări ale beneficiarului

Casa Schiller este percepută ca o instituție de cultură a minorității germane, având ca obiectiv fundamental promovarea limbii germane, conservarea și valorificarea tradițiilor, obiceiurilor și a patrimoniului culturii germane din România, promovând însă și diversitatea culturală, asigurându-și astfel o prezență aparte în circuitul cultural local, național și internațional.

În perioada 2016 – 2019 strategia culturală se va concretiza prin proiecte și evenimente cu caracter permanent precum și cu caracter ocazional.

Propunerile pentru 2016 – 2019 referitor la diversificarea parteneriatelor:

-cu organizații și asociații ale celorlate minorități din națiunile României privind prezentarea bianuala în cadrul Casei Schiller de manifestări culturale, tradiții, obiceiuri, expoziții, concerte, etc.

-prezentarea bianuală în București a activităților specifice filialelor Forumului Democrat al Germanilor din România. Realizarea de proiecte cu Colegiul German Goethe, Colegiul I.L. Caragiale și Vlahuță pentru prezentarea elevilor a muzicii și dansului tradițional german prin concertul formațiilor de muzică și dans din Piatra Neamț și Bacău. Totodată se vor prezenta volume editate de Forumul Democrat al Germanilor din România.

Propuneri pentru 2012-2015 privind beneficiarul țintă al Casei Schiller:

- stabilirea unor măsuri pentru fidelizarea cu precădere a cursanților, adulți și copii, având în vedere, că dacă frecventează mai multe module de curs, ar putea deveni și un public fidel al activităților în limba germană



- realizarea unor chestionare pentru cursanți și pentru vizitatorii fideli, pentru a putea stabili și alte preferințe ale publicului și transmiterea tuturor ofertelor noastre prin e-mail, sau pliante
- implicarea profesorilor pentru a determina cursanții să înțeleagă importanța participării la diferite activități culturale în limba germană
- prezentarea permanent în holul instituției a ofertei culturale și de cursuri pe un ecran și diferite manifestări care au avut loc
- cu Asociații ale minorității germane din Ungaria, Polonia, Cehia, Slovacia, Bulgaria în vederea realizării de schimburi culturale, cu precădere a grupelor de tineret.
- organizarea de concerte, seri literare la parterul instituției în zilele de sâmbătă și duminică, când nu au loc cursuri
- utilizarea spațiului de la subsol ca sală polivalentă pentru spectacole, cursuri
- amnajarea spațiului holului de la subsol pentru organizarea unei librării de carte germană
- reparații necesare la fațadele clădirii, care s-au deteriorat
- având în vedere faptul, că instituția funcționează pe principiul autofinanțării 100%, există sarcini și obiective specifice, deoarece bugetul se elaborează și se fundamentează numai din veniturile cultural-educative.
- obiectivul principal fiind realizarea veniturilor proprii - autofinanțare 100%, (din taxe cursuri, bilete concerte, spectacole de teatru, închirieri sali) directorul instituției are o serie de atribuții specifice, fiind necesar să se implice permanent pentru:
- elaborarea unei strategii împreună cu referenții de specialitate (referenți pentru proiectele pentru educația permanentă și referenți pentru programele culturale) în vederea creșterii numărului de cursanți, spectatori:
- dezvoltarea și diversificarea cursurilor (de limbi străine și profesionale) prin:
 - -analiza tuturor solicitărilor vizitatorilor din baza de date (la sediul instituției,
 - telefonic sau prin e-mail)
 - -realizarea unei oferte detaliate (informații generale, structura cursurilor,
 - competențe, orar și taxă) adecvate pentru fiecare modul de curs (modul iarnă,
 - primăvara, vara, toamna) prin afișe, pliante, web site; stabilirea unor tarife
 - accesibile, acordarea de facilități (bonusuri pt. achitare integrală și fidelitate,
 - achitarea taxei în etape, etc.)
 - transmiterea prin e-mail a ofertei pentru modulul următor fostilor cursanti si
 - persoanelor din baza de date si abonatilor la newsletter



- colaborare cu diferite universitati pentru selectarea riguroasă a profesorilor pentru
- cursurile de limbi străine și a profesorilor formatori pentru cursurile profesionale
- încheierea de conventii civile cu profesorii pentru sustinerea cursurilor
- evidența electronică a cusanților pentru fiecare modul de curs și realizarea de
- rapoarte privind achitarea taxei pentru etapa a II-a
- eliberarea Adeverinței de frecventare după fiecare modul de curs (70% -
- frecvență și test final
- organizarea de cursuri acreditate de C.N.S.P.A.
- înscrieri permanet si in timpul desfasurarii modulului de curs (se achita numai
- saptamainile frecventate
- organizarea de cursuri noi in timpul desfasurarii modulului de curs

b.4 Concluzii: Reformularea mesajului după caz / descrierea principalelor direcții petru îndeplinirea misiunii

Casa Schiller realizează programe culturale atât în limba germană cât și în limba română, promovând multiculturalitatea care este prezentă în cultura română. Totodată trebuie să elaboreze programe culturale atât pentru promovarea personalităților culturii germane din România cât și a personalităților care trăiesc în Germania, încercând să evidențieze în special în literatură influențele culturii germane asupra culturii române și invers.

Având în vedere faptul, că instituția funcționează pe principiul autofințării 100%, există *sarcini și obiective specifice*, deoarece *bugetul se elaborează și se fundamentează numai din veniturile cultural-educative*.

- *obiectivul principal fiind realizarea veniturilor proprii - autofinanțare 100%, (din taxe cursuri, bilete concerte, spectacole de teatru, închirieri sali)* directorul instituției are o serie de atribuții specifice, fiind necesar sa se implice permanent pentru:
- elaborarea unei *strategii* împreună cu referenții de specialitate (referenul pentru proiectele pentru educația permanentă și referentul pentru programele culturale) în vederea creșterii numărului de cursanți, spectatori:
- *dezvoltarea și diversificarea cursurilor* (de limbi străine și profesionale) prin:
- analiza tuturor solicitărilor vizitatorilor din baza de date (la sediul instituției,
- telefonic sau prin e-mail)
- realizarea unei oferte detaliate (informații generale, structura cursurilor,



- competențe, orar și taxă) adecvate pentru fiecare modul de curs (modul iarna,
- primavara, vara, toamna) prin afișe, pliante, web site; stabilirea unor tarife
- Modernizarea conceptului de reclamă în special în pagina web a instituției , introducând newsletters și pagina de Facebook
- Dezvoltarea parteneriatelor și identificarea unor posibili parteneri pentru realizarea unor programe culturale specifice
- Incercarea de a realiza parteneriate de co-finanțare, sponsorizări sau donații
- Perfectionarea permanent a întregului personal, salariații instituției, referenții de cursuri, cultură, contabilul, bibliotecara care trebuie să participe permanent la cursuri și seminarii de perfecționare în țară și în Germania, pentru a putea îmbunătăți și adapta managementul cursurilor de limbi străine, manifestărilor culturale și tuturor celorlalte activități metodelor moderne și al tuturor legilor în vigoare, pentru a reuși să realizăm astfel finanțarea instituției numai din venituri extrabugetare.

Pentru a putea îndeplini misiunea și obiectivele instituției, consider că este absolut necesară **implementarea treptată a celor 25 de standarde de control intern managerial**, conform Ordinului Ministrului Finanțelor 946/2005 (standardul de control intern în instituțiile publice) și Ordinul Ministrului Finanțelor 1239/2006.

Prin implementarea standardul *obiectivului general*, specific și individual, se crează pentru fiecare obiectiv un grup de lucru, prin *standardul managementului riscului*, care implica identificarea riscurilor (Nu sunt suficienți cursanți) și elaborarea unui plan de măsuri pentru evitarea riscurilor, *standardul de proceduri*, care presupune realizarea de proceduri specifice fiecărui obiectiv general, specific, individual, precum și realizarea de proceduri pentru un program, proiect și pentru etapele de desfășurare ale proiectelor și *standardul monitorizării performanțelor*, fiind necesară stabilirea de indicatori calitativi și cantitativi de evaluare lunară și trimestrială a angajaților.

C. Analiza organizării instituției și propuneri de restructurare și/ de reorganizare

c. 1 Analiza reglementărilor interne și ale actelor normative

Casa Schiller conform Ordonanței de Urgență nr. 118/2006, aprobată de Legea nr. 143/2007 cu modificările și completările ulterioare se încadrează în categoria Așezămintelor culturale, fiind o instituție publică organizată prin hotărârea Consiliului General al Municipiului București, conform prevederilor Legii Administrației publice locale nr. 215/2001 cu modificările și completările ulterioare.

Casa Schiller are obligația de a respecta normele, regulamentele și metodologiile în domeniul culturii ale educației permanente și formării profesionale continue, elaborate de Ministerul Culturii și Patrimoniului Național.

Instituția funcționează în conformitate cu Organigrama și Statul de funcții aprobate prin HCGMB nr. 174/06.08.2010, anexa 20 a și b și Regulamentul de organizare și funcționare



(prin care se definește în mod explicit faptul că instituția se finanțează exclusiv din venituri proprii)

Deoarece structura actuală a personalului a avut rezultate pozitive în îndeplinirea obiectivelor principale ale instituției consider că este absolut necesară organizarea de concursuri pentru posturile vacante unice (contabil șef, referent cultură, referent organizare cursuri și referent cursuri secretariat). Modificarea regulamentului de organizare și funcționare, a fișelor de post pentru implementarea standardelor de control intern managerial

Totodată având în vedere că instituția se autofinanțează 100% ar fi necesară o *analiză a cuantumurilor salariilor angajaților și reevaluarea salariilor* pentru a păstra stabilitatea angajaților. Există o foarte mare fluctuație a personalului cu studii de germanistică care din cauza salariului redus preferă să lucreze la firme germane și austriece.

c. 2 Propuneri privind modificarea reglementărilor interne și ale actelor normative incidente

În perioada 2016 -2019 este necesar să se obțină autorizație ISU, să extindem Autorizația Sanitară și de la ITM pentru subsol.

Pentru a putea îndeplini obiectivul principal, realizarea veniturilor prin autofinanțare trebuie ca performanțele angajaților să fie evaluate lunar, trimestrial anual, în așa fel încât să poată conștientiza responsabilitățile ce le revin. Trebuie stabilite măsuri, formulare și o comunicare permanent între compartimente.

c. 3 Funcționarea instituției , delegarea responsabilităților, analiza comisiilor de conducere, prin formularea de propuneri, de modificare a regulilor de organizare și funcționare a acestora și, după caz, ale celorlalte organe colegiale precum și propuneri de modificare a limitelor de competență la nivelul structurii de conducere a instituției

Conducerea instituției este asigurată de manager/director desemnat în urma concursului de proiecte, conform OUG 189/2008 susținut de Consiliul Administrativ, organism deliberativ cu un rol consultativ, având următoarea componență:

- manager - director - președintele Consiliului Administrativ
- contabilul șef
- specialiști din domeniul de activitate al instituției
- reprezentant al P.M.B.
- secretarul Consiliului - este numit prin rotație din rândul membrilor
- în funcție de ordinea de zi, vor fi invitați la dezbateri specialiști din cadrul instituției

Consiliul Administrativ trebuie lunar, trimestrial anual să discute strategia necesară pentru realizarea obiectivelor instituției, ținând cont de realizarea veniturilor prin autofinanțare.

Totodată prin implementarea standardurilor controlului intern managerial se vor constitui *grupuri de lucru pentru fiecare obiectiv general*, cu un președinte și un secretar, reușind astfel să se poată realiza eficient și la termen obiectivele propuse.



Analiza statului de funcții în perioada 2016 - 2019:

ONr crt.	Posturi	Anul 2014	%	Anul 2016	Anul 2017	Anul 2018	Anul 2019
Total posturi		9	100	9	9	9	9
1	Personal de conducere	2	22,23	2	2	2	2
2	Personal de specialitate	4	44,44	4	4	4	4
3	personal de executie	3	33,33	3	3	3	3

8. Scurtă descriere a posturilor din instituție pe anul 2014

Funcții de conducere	Nr. persoane
Total funcții de conducere	1
Director – manager S II	1
Director adjunct, contabil-șef – S II, inginer-șef	1
Funcții de execuție de specialitate, din care 4 referenți S I total	4
Alte categorii de funcții de execuție, din care 1 contabil - M IA, 1 referent - M IA, 1 muncitor calificat - III, total	3

1. Personalul:

Analiza statului de funcții în perioada 2016 - 2019:

Nr. crt.	Posturi	Anul 2016	%	Anul 2017	%	Anul 2018	%	Anul 2019	%
Numărul de personal la 31 decembrie		9	100	9	100	9	100	9	100
1	Personal de conducere	2	22,23	2	22,23	2	22,23	2	22,23
2	Personal de specialitate	4	44,44	4	44,44	4	44,44	4	44,44
3	Alte categorii de personal auxiliar	3	33,33	3	33,33	3	33,33	3	33,33

2. Scurtă descriere a posturilor din instituție pe anul 2014:



Funcții de conducere	Nr. persoane
Total funcții de conducere	1
Director – manager S II	1
Director adjunct, contabil-șef , inginer-șef	-
Șef secție	-
Șef formație muncitori	-
Etc.	-
Funcții de execuție de specialitate, din care 4 referenți S I total	4
Etc.	-
Alte categorii de funcții de execuție, din care 1 economist, 1 contabil - M IA, 1 referent - M IA, 1 muncitor calificat - III, total	4
Etc.	-

Având în vedere numărul redus de personal consider că este necesar angajarea de colaboratori pentru a putea realiza obiectivele instituției, care sunt renumerași în funcție de prestațiile realizate.

c. 4 Analiza nivelului de perfecționare a personalului angajat, propuneri privind cursuri de perfecționare pentru conducere și restul personalului, prin prezentarea listei cuprinzând propuneri fe funcții de execuție și conducere, cu menționarea duratei și tipului cursului de formare/perfecționare profesioanlă

În perioada 2016 – 2019 salariații instituției, referenții de cursuri, cultură, contabilul, bibliotecara vor participa permanent la cursuri și seminarii de perfecționare în țară și în Germania, pentru a putea îmbunătății și adapta managementul cursurilor de limbi străine, manifestărilor culturale și tuturor celorlalte activități în conformitate cu legile în vigoare, pentru a reuși să realizăm astfel finanțarea instituției numai din venituri extrabugetare.

la Institutul Goethe București:

- referenți vor participa la seminariile de perfecționare pentru profesori de limba germana (3 seminarii anual) și directorul la întrunirile anuale organizate cu partenerii Institutului Goethe privind teme legate de managementul cursurilor de limba germana, a manifestărilor culturale, precum și a posibilităților de colaborare cu centrele culturale germane din țară;
- referenți pot solicita burse DAAD in Germania pentru specializarea ca referent și profesor de limba germană
- referenții vor participa la cursuri curs de management al proiectului

- la Sesiunea Internațională a Asociației profesorilor de limba germană din România (anual- luna octombrie)

referenții pot participa la seminariile de metodică didactică organizate cu lectori din Germania, Austria, Elveția, Ungaria, Bulgaria, România, precum și la prezentări de manuale noi

- la Centrul Educational Oxford și Centrul de carte străină Sitka Alaska
referenți pot participa anual la seminarii, - prezentări de manuale pentru limba germană și engleză

- referenți, contabilul - la seminariile privind asigurari sociale, asigurari de sanatate, salarizare, etc,
- directorul – la curs de perfecționare în domeniul managementul cultural, accesare fonduri



[Handwritten signature]

structurale

- referenții – cursuri de perfecționare pentru marketing și comunicare
- contabilul și referenții – cursuri de perfecționare în domeniul financiar contabil, resurse umane, achiziții publice

D. Analiza situației economico-financiare a instituției

d. 1. Analiza datelor de buget din caietul de obiective, după caz, completate cu informații solocitate/ obținute de la instituție

- bugetul de venituri (subvenții/alocații, surse atrase/venituri proprii);
- bugetul de cheltuieli (personal: contracte de muncă/ contracte civile; bunuri și servicii; cheltuieli de capital, cheltuieli de întreținere; cheltuieli pentru reparații capitale)

	Anul 2014	Anul 2016	Anul 2017	Anul 2018	Anul 2019
1. Personal					
a) Număr de personal conform statului de funcții aprobat, din care:	9	9	9	9	9
'personal artistic si de specialitate/ referenți de specialitate	5	5	5	5	5
'personal tehnic	1	1	1	1	1
'personal administrativ	3	3	3	3	3
b) Număr de personal prevăzut să se realizeze, din care:	9	9	15	15	15
'personal artistic si de specialitate/ referenți de specialitate	5	5	8	8	8
'personal tehnic	1	1	1	1	1
'personal administrativ	3	3	6	6	6
2. Venituri totale, din care:	1.182.041	2.328.000	2.026.000	1.899.000	1.821.000
'venituri proprii	1.182.041	2.328.000	2.026.000	1.899.000	1.821.000
'subvenții	-				
3. Cheltuieli totale, din care:	1.121.181	2.328.000	2.026.000	1.899.000	1.821.000
'cheltuieli de personal, inclusiv colaboratorii	767.997	1.034.000	1.087.000	1.142.000	1.157.000
'cheltuieli de personal	122.244	245.000	259.000	274.000	289.000
'cheltuieli cu colaboratorii	645.753	789.000	828.000	868.000	868.000
'cheltuieli de întreținere	349.404	1.260.000	926.000	743.000	649.000
'cheltuieli ajutoare sociale	-	-	-	-	-
'cheltuieli pentru reparații capitale	-	-	-	-	-
'cheltuieli de capital	3.780	34.000	13.000	14.000	15.000
4. Cheltuieli pe spectator, din care:					
'din subvenție	-	-	-	-	-
'din venituri proprii	100%	100%	100%	100%	100%
5. Gradul de acoperire	100%	100%	100%	100%	100%

din venituri proprii a cheltuielilor institutiei					
6.ponderea cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor (%)	10,90	10,52	12,78	14,43	15,87
7.Gradul de acoperire a salariilor din subventie (%)	-	-	-	-	
8.Gradul de crestere a veniturilor proprii din totalul veniturilor (%)	100%	100%	100%	100%	100%

În perioada 2016 – 2019:

au fost prevazuti si estimati indicatorii economici din tabelul de mai jos:

Nr crt	Categorii	Aprobat 2014	Executat 2014 (la 31.12.2014)	Estimat 2016	Estimat 2017	Estimat 2018	Estimat 2019
1	Total venituri	2.751.000	1.182.041	2.328.000	2.026.000	1.899.000	1.821.000
2	Venituri proprii	2.751.000	1.182.041	2.328.000	2.026.000	1.899.000	1.821.000
3	Sponsorizări	-	-	-	-	-	-
4	Subvenții	-	-	-	-	-	-
5	Total cheltuieli	2.751.000	1.121.181	2.328.000	2.026.000	1.899.000	1.821.000
6	Cheltuieli de personal	148.000	122.244	245.000	259.000	274.000	289.000
7	Bunuri și servicii	1.074.000	176.486	1.049.000	704.000	511.000	417.000
8	Cheltuieli proiecte culturale (art.20.30.30)	185.000	172.918	211.000	222.000	232.000	232.000
9	Cheltuieli de capital	29.000	3.780	34.000	13.000	14.000	15.000
10	Cheltuieli cu colaborarii	1.315.000	645.753	789.000	828.000	868.000	868.000



obiective, după caz cu informații solicitate de la instituție:

Nr. Ctr.	Program	Tipul Proiect.	Denumirea proiectului	Devizul estimate/ manifestare	Devizul realizat/ manifestare	Observații comentarii concluzii
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
		Proiecte mici	-Conferințe ocazionale „Violența domestică împotriva femeilor educate”	Venituri= 0 Intrarea libera Cheltuieli: 320 lei :afise si pliante color si alb negru (grafica, printare)	Venituri= 0 Intrarea libera Cheltuieli: 320 lei:afise si pliante color si alb negru (grafica, printare)	-Intrarea libera
		Proiecte medii	03.04.2014 “Medici și farmaciști germani din România” (conferința dezbateri)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.192 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.192 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Intrare libera, expoziție fotosi muzica
		Proiecte medii	27.02.2014 „Pe urmele naturalistului K.F. Jickel” (conferința dezbateri)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.242 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.242 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Intrare libera, expoziție foto si muzica
		Proiecte medii	12.05.2014 „București. Ieri. Azi. Maine ” (expoziție de fotografie și conferință)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.483 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.483 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Intrare libera, expoziție foto si muzica
		Proiecte medii	6.05.2014 - „Drumul doliului M. Eichler (expoziție de fotografie)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.192 lei (conferențieri, muzică, reclamă)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.192 lei (conferențieri, muzică, reclamă)	Intrare libera, expoziție foto si muzica
		Proiecte medii	13.11.2014 „Zestrea de arhitectura – de ce sunt Bucureștii altfel” (conferința dezbateri) (expoziție de fotografie)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.868 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.868 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Intrare libera, expoziție foto si muzica
		Proiecte medii	08.09.2014 „Delta Dunării – o lume solitara” (expoziție de fotografie)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.578 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.578 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Intrare libera, expoziție foto si muzica
		Proiecte medii	09.10.2014 „Ziua unitatii germane” (conferința)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.928 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.928 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Intrare libera, expoziție foto si muzica
		Proiecte medii	28.11.2014 - seara	Venituri: 0 lei (intrare libera)	Venituri: 0 lei (intrare libera)	Intrare libera,



		literara Mariana Gaponenko	Cheltuieli: 1.067 lei (conferențieri, muzică, reclama,)	Cheltuieli: 1.067 lei (conferențieri, muzică, reclama,)	
	Proiecte medii	15.02.2014 și 22.02.2014 Carnaval tradițional german pt. copii și adulți	Venituri: 0 lei (intrare liberă) Cheltuieli (15.02 și 22.02): 9.776 lei (muzicieni, actori, dansatori, reclama,)	Venituri: 0 lei (intrare liberă) Cheltuieli (15.02 și 22.02): 9.776 lei (muzicieni, actori, dansatori, reclama)	Intrare liberă, muzica, dans sportiv, teatru de improvizație, Teatrul de magie, parada costumelor, tombola.
	Proiecte mari	-Cursuri pentru copii de limba germana 2014	Venituri taxe : 1.182.041 lei 5 grupe engleza - 27.701 lei 47 grupe copii germana - 268.120 lei 113 grupe adulți germana - 886.220 lei Total cheltuieli cursuri : 397.551 lei (onorarii prof. 395.951 lei, reclama 1.600 lei)	Venituri taxe : 1.182.041 lei 5 grupe engleza - 27.701 47 grupe copii germana - 268.120 113 grupe adulți germana - 886.220 Total cheltuieli cursuri : 397.551 lei (onorarii prof. 395.951 lei, reclama 1.600 lei)	Veniturile instituției se obțin 100% din taxele cursurilor de limbi străine, iar activitățile culturale au avut intrarea liberă.
	Total:	12 proiecte	Total cheltuieli: 419.197 lei	Total cheltuieli: 419.197 lei	2014

Mentionam ca am exemplificat cele mai importante tipuri de proiecte organizate in 2014. Avand in vedere faptul ca pentru finantarea manifestarilor culturale (fără bilete) beneficiem numai de venituri extrabugetare, dorim sa promovam relații de colaborare și parteneriat cu institutii, trupe de teatru, asociatii, etc. in așa fel costurile necesare pentru desfasurarea activitatilor să fie cât mai reduse.

Propuneri 2016 - 2019

Având în vedere realizarea unor proiecte mai complexe (teme, invitați, traducere simultană, etc.) considerăm că va crește devizul manifestărilor culturale, precum și veniturile obținute din cursurile de limbi străine.

Mentionam ca in anul 2014 resursele financiare au fost obtinute din taxele cursurilor de limbi straine:

	Mici	7	35.770	5	27.701
Cursuri de limba engleza (38 cursanti)	Medii	42	265.400	47	268.120
Cursuri de limba germana pentru copii (458 cursanti)	Mari	140	1.033.240	113	886.220
Cursuri de limba germana pentru adulti (1.156 cursanti)					

TOTAL PROIECTE CURSURI:		201	1.334.410		1.182.041
(VENITURI 2014):					

d.3) gradul de acoperire din surse atrase și/sau din venituri proprii a cheltuielilor instituției (%): (formula de calcul: venituri proprii/cheltuieli totale)

Indicatori	2014	2016	2017	2018	2019
Gradul de acoperire din venituri proprii a cheltuielilor instituției (%)	100%	100%	100%	100%	100%
Veniturile proprii realizate anual din activitatea de bază (%)	1.182.041	2.328.000	2.026.000	1.899.000	1.821.000
Veniturile proprii realizate anual din alte activități(%)	-	-	-	-	-

Menționăm că din anul 1991 veniturile sunt realizate 100% din venituri proprii, din taxele cursurilor de limbi străine.

-analiza veniturilor proprii realizate din activitatea de bază, specifică instituției, pe categorii de bilete/tarife practicate: preț întreg/preț redus/bilet profesional/bilet onorific, abonamente, cu menționarea celorlalte facilități practicate: total lei

La toate programele culturale, inclusiv prezentarea de spectacole de teatru intrarea este liberă.

	Venituri din vânzări de bilete sau altă activitate, după caz
2014	-
2016	-
2017	-
2018	-
2019	-
Total	-

-analiza veniturilor realizate din prestări de servicii culturale în cadrul parteneriatelor cu alte autorități publice locale

Nu s-au realizat parteneriate cu autorități publice locale.

d.4. Analiza gradului de acoperire din surse atrase/venituri proprii în totalul veniturilor (%):

Indicator	2014	2016	2017	2018	2019
Grad de acoperire %	100%	100%	100%	100%	100%

d.5. Analiza ponderii cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor:
(formula de calcul: cheltuieli de personal/total cheltuieli)

Indicator	2014	2016	2017	2018	2019
pondere cheltuieli de personal din total cheltuieli (%)	10,90	10,52	12,78	14,43	15,87

d.6. Analiza ponderii cheltuielilor de capital din bugetul total:
(formula de calcul: *cheltuieli de capital /total cheltuieli*)

Indicator	2014	2016	2017	2018	2019
pondere cheltuieli de capital (%)	0,34	1,46	0,64	0,74	0,82

d.7. analiza gradului de acoperire a salariilor din subvenție/alocatie (%):

Indicator	2014	2016	2017	2018	2019
gradul de acoperire a salariilor din subvenție %	-	-	-	-	-

- ponderea cheltuielilor efectuate în cadrul raporturilor contractuale, altele decât contractele de muncă (drepturi de autor, drepturi conexe, convenții și contracte civile) din totalul cheltuielilor curente(%):

Indicator	2014	2016	2017	2018	2019
pondere %	57,60	33,89	40,87	45,71	47,67

d.8. cheltuieli pe beneficiar, din care :

Indicator	2014	2016	2017	2018	2019
cheltuieli pe beneficiar	1.121.181	2.328.000	2.026.000	1.899.000	1.821.000
- din subvenție	-	-	-	-	-
- din venituri proprii	1.121.181	2.328.000	2.026.000	1.899.000	1.821.000

LEI

d.9. analiza ponderii cheltuielilor cu bunuri și servicii din totalul cheltuielilor:

Indicator	2014	2016	2017	2018	2019
pondere %	15,74	45,06	34,75	26,90	22,90

d.10. ponderea cheltuielilor pe proiecte culturale din bugetul total:

Indicator	2014	2016	2017	2018	2019
pondere %	15,42	9,07	10,96	12,22	12,74

Menționăm că la toate programele culturale intrarea a fost liberă, iar cheltuielile reprezintă reclama, onorariile colaboratorilor și cheltuieli de întreținere.

Mentionăm că ponderea cheltuielilor efectuate se referă la contractele civile, Pfa, drepturi de autor încheiate pentru colaboratorii profesori, colaboratorii ocazionali (pentru cursuri și programe culturale), colaboratori ocazionali pentru reparații, etc.

E. Strategia, programele și planul de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice a instituției, conform sarcinilor și obiectivelor prevăzute la pct. IV:



e.1. prezentarea strategiei cultural - educativă pentru întreaga perioadă de management

Având în vedere faptul, că instituția funcționează pe principiul autofinanțării 100%, trebuie aplicată o strategie *specifică*, deoarece **bugetul se elaborează și se fundamentează numai din veniturile cultural-educative.**

Obiectivul principal fiind realizarea veniturilor proprii - autofinanțare 100%, (din taxe cursuri) directorul instituției are o serie de atribuții specifice, fiind necesar sa se implice permanent pentru:

1. elaborarea unei *strategii* împreună cu referenții de specialitate (referenul pentru proiectele pentru educația permanentă și referentul pentru programele culturale) in vederea creșterii numărului de cursanti, spectatori:

a) dezvoltarea și diversificarea cursurilor (de limbi străine și profesionale) prin:

- analiza tuturor solicitărilor vizitatorilor din baza de date (la sediul instituției, telefonic sau prin e-mail)
- realizarea unei oferte detaliate (informații generale, structura cursurilor, competențe, orar și taxă) adecvate pentru fiecare modul de curs (modul iarna, primavara, vara, toamna) prin afișe, pliante, web site; stabilirea unor *tarife accesibile, acordarea de facilități* (bonusuri pt. achitare integrală și fidelitate, achitarea taxei în etape, etc.)
- transmiterea prin e-mail a ofertei pentru modulul urmator fostilor cursanti si *personelor din baza de date si abonatilor la newsletter*
- colaborare cu diferite universitati pentru selectarea riguroasă a profesorilor pentru cursurile de limbi străine și a *profesorilor formatori* pentru cursurile profesionale
- incheierea de convenții civile cu profesorii pentru sustinerea cursurilor
- evidența electronică a cusanților pentru fiecare modul de curs și realizarea de rapoarte privind achitarea taxei pentru etapa a II-a
- eliberarea Adeverinței de frecventare după fiecare modul de curs (70% - frecvență și test final
- organizarea de cursuri acreditate de C.N.S.P.A.
- inscrieri permanet si in timpul desfasurarii modulului de curs (se achita numai saptamainile frecventate
- organizarea de cursuri noi in timpul desfasurarii modulului de curs

e.2. Programele propuse pentru întreaga perioadă de management



În cadrul fiecărui capitol am evedențiat propuneri pentru perioada 2016-2019.

e.3. Proiecte propuse în cadrul programelor

a) diversificarea temelor ciclurilor de conferințe de cultura generală

- implementarea cu precădere a conferințelor având ca public tinta tinerii;
- realizarea de parteneriate cu facultati, licee, insitutii, etc.
- invitarea unor personalități ale vieții culturale din țară și străinătate
- încheierea de contracte de colaborare si de parteneriat (ca urmare a solicitarii) cu conferentieri pentru organizarea conferințelor
- promovarea conferințelor prin internet (site, newsletter, face book), afise si pliante si transmiterea la diferite institutii

b) realizarea de programe culturale permanente, continuind traditia din ultimii 58 de ani de activitate:

- promovarea programului moștenirea culturală germană din România
- prezentarea literaturii de limbă germană contemporană ca și a literaturii române
- organizarea în parteneriat de manifestări culturale și pentru alte minorități naționale
- realizarea de evenimente în colaborare cu filialele Forumului Democrat al Germanilor din România și în Sali de teatru)spectacole de teatru, concerte, et
- organizarea de turnee ale orchestrei de suflători Karpaten Show în țară
- seri literare, serate muzicale, spectacole de teatru, expozitii de fotografie, pictura; expozitii organizate la sfarsitul cursurilor profesionale (fotografie, etc.)
- realizarea de parteneriate cu institutii, facultati, licee, asociatii, fundatii etc. pentru promovarea tinerilor artisti: Licee de Muzica, de Arta, diferite universitati (facultati de muzica, teatru, arta), Scoala Populara de Arta, Uniunea Compozitorilor, UNITER, Uniunea Artistilor Plastici
- organizarea de spectacole de teatru atat in baza unor conntracte de colaborare cu diferite asociatii de cultura: trupa Improvisneyland, Teatrul de Magie si Teatrul Logos, cat si cu alte asociatii, formatii si institutii teatrale
- promovarea conferințelor prin internet (site, newsletter, facebook), afise si



A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'D' followed by a loop.

pliante și transmiterea la diferite institutii și prin revistele 7 seri, B1 Fun, etc.

- realizarea de bilete ale institutiei pentru spectacolele de teatru și concerte, în

vederea obtinerea unor venituri suplimentare

c) - realizarea de parteneriate pentru organizarea unor concerte pentru promovarea

tinerilor artisti: Ministerul Culturii, Filarmonica George Enescu, Uniunea

Compozitorilor, Liceele de Muzica, Universitatea Nationala de Muzica,

diferite universitati, Scoala Populara de Arta, fundatii, asociatii

- continuarea parteneriatelor cu Centrele Culturale Straine din Bucuresti: Institutul

Goethe, Forumul Cultural Austriac, British Council, etc. pentru organizarea de

seminare de perfectionare a profesorilor pentru cursurile de limbi straine, de
seri literare, de concerte, de conferinte, prezentare de cicluri de filme din tarile
respective

- continuarea și dezvoltarea parteneriatelor cu Forumul Democrat al Germanilor
din București, Departamentul pentru Relatii interetnice – Guvernul Romanie
diferite Asociații ale minoritatilor nationale

**Propun organizarea în 2018 a "Clubului Schiller" pentru tineretul vorbitor de
limba germană, care să funcționeze la subsolul clădirii, unde vor fi necesare
o serie de amenajări atât a spațiului cât și a instalației electrice și realizare
unei instalații sanitare.**

Va funcționa pe bază de legitimație, iar membrii vor fi atât spectatori la
diferite manifestări culturale cât și "artiști", deoarece vor putea oferi cursuri
celorlați membrii. Intenționăm să amenajăm în spațiu de la subsol și o
bibliotecă pentru cărți în limba germană.

e. 4. ALTE ACTIVITĂȚI SPECIFICE INSTITUȚIEI, PLANIFICATE PENTRU PERIOADA DE MANAGEMENT:

- continuarea Concertelor

- festivaluri de teatru, de muzica, etc.

**Menționez că în la fiecare capitol am facut mențiunea propunerii pentru programe și
proiecte care urmează să se desfășoare în perioada 2016 – 2019.**

F. PREVIZIONAREA EVOLUȚIEI ECONOMICO-FINANCIARĂ A INSTITUȚIEI

f.1. PREVIZIONAREA EVOLUȚIEI ECONOMICO-FINANCIARĂ A INSTITUȚIEI PENTRU PERIOADA 2016 – 2019 (PERIOADA PROIECTULUI DE MANAGEMENT:

- previzionarea evoluției cheltuielilor de personal ale instituției;
- vor crește cheltuielile datorită măririi numărului de personal de la 9 la 15



- previzionarea evoluției veniturilor propuse a fi atrase de manger, cu menționarea surselor vizate;
-după cum am menționat în capitolele anterioare veniturile au fost realizate 100% din taxele de la cursurile de limbi străine, cu precădere de limba germană.

Totodată pentru creșterea veniturilor ne propunem să diversificăm și să mărim numărul cursanților pe de o parte, iar pe de altă parte să realizăm o serie de proiecte culturale în colaborare cu instituții de cultură din țară și străinătate, atât fiindcă preconizăm proiecte complexe cu invitați din țară și străinătate (Festival de muzică și dans tradițional german din România – 2017, Sărbătorirea jubileului de 60 de ani de la înființarea instituției – 2017, workshop-uri pentru tineret, trupă de teatru în limba germană, grupă de dansuri, turnee în țară și în străinătate a orchestrei de suflători Karpaten Show, etc.)

Nr. cod	Denumire	Anul 2014	Anul 2016	Anul 2017	Anul 2018	Anul 2019
d.1.1	Total venituri, din care:					
	Venituri proprii	1.182.041	2.328.000	2.026.000	1.899.000	1.821.000
	Subvenții	-	-			
d1.2	Total cheltuieli, din care:	1.121.181	2.328.000	2.026.000	1.899.000	1.821.000
	Cheltuieli de personal	122.244	245.000	259.000	274.000	289.000
	Cheltuieli cu bunuri și servicii	176.486	1.049.000	704.000	511.000	417.000
	Cheltuieli de capital	3.780	34.000	13.000	14.000	15.000

f.2. Previzionarea evoluției costurilor, cuprinsă în Anexa nr. 2, aferente proiectelor (din programele propuse), prin realizarea unei proiecții financiare privind investițiile preconizate în proiecte, cuprinsă în Anexa nr. 3, pentru întreaga perioadă de management de 4 ani (2016-2019);

f.3. Proiecția veniturilor proprii realizate din activitatea de bază, specifică instituției,

Datorită colaborării permanente și a parteneriatelor încheiate cu operatori culturali, instituții, fundații și organizații din țară și străinătate: Forumul Democrat al Germanilor din București, Fundații și Asociații ale sașilor și șvabilor din Germania, IFA – Stuttgart (Institutul de Relații Externe al Germaniei), Ambasada Germaniei, Goethe-Institut, Fundația Hanns Seidel, Ambasada Austriei, Forumul Cultural Austriac, Biblioteca Austria, Colegiul German Goethe, Departamentul pentru Relații Interetnice al Guvernului României, Facultatea de Germanistică din București, Biserica Evanghelică C.A.Lutherană, Asociația Umanitară a Catolicilor germani din București, Grădinițele nr. 50 și 58, cu predare în limba germană, etc., putem afirma că activitățile noastre culturale sunt racordate la standardele și direcțiile de evoluție ale culturii europene, prin personalitățile culturale din țară și străinătate, care au moderat, prezentat sau expus în cadrul unor manifestărilor culturale.



În perioada 2016 – 2019 doersc să realizez toate obiectivele propuse, precum și unele noi în mod special realizarea de proiecte cu minorități germane din alte țări europene, proiecte pentru obținerea de licențe pentru examenele Goethe Institut, pentru acreditarea în România a cursurilor, proiectul Clubului Schiller și al librăriei Schiller, proiectul Jocurilor de societate și evident să reușim să atragem finanțări de la diferite instituții, asociații, firme străine și din 2017 să participăm la proiecte europene.

STRATEGIA PENTRU PERIOADA PROIECTULUI DE MANAGEMENT 2016 - 2019

Având în vedere faptul, că instituția funcționează pe principiul autofinanțării 100%, există sarcini și obiective specifice, deoarece bugetul se elaborează și se fundamentează numai din veniturile educative.

I. Obiectivul principal fiind realizarea veniturilor proprii - autofinanțare 100%, (din taxe cursuri) managerul instituției are o serie de atribuții specifice, fiind necesar sa se implice permanent împreună cu referenții pentru organizarea cursurilor de limbi străine pentru creșterea numărului de cursanți și cu referenții pentru programe culturale în organizarea manifestărilor culturale și de creștere a numărului de participanți.

a) dezvoltarea și diversificarea cursurilor (de limbi străine) prin:

- analiza tuturor solicitărilor vizitatorilor din baza de date (la sediul instituției, telefonic sau prin e-mail)
- realizarea unei oferte detaliate (informații generale, structura cursurilor, competențe, orar și taxă) adecvate pentru fiecare modul de curs (modul iarna, primăvara, vara, toamna) prin afișe, pliante, web site; stabilirea unor tarife accesibile, acordarea de facilități (bonusuri pt. achitare integrală și fidelitate, achitarea taxei în etape, etc.)
- transmiterea prin e-mail a ofertei pentru modulul următor foștilor cursanți și persoanelor din baza de date și abonaților la newsletter pentru cursuri
- prezentarea ofertei de cursuri în mod special firmelor germane și austriece, cu sediul în București, precum și firmelor care au centre în București prin care deserveșc firme din țările vorbitoare de limba germană din Europa
- îmbunătățirea comunicării cu profesorii și cu cursanții după fiecare modul de curs de chestionare pentru evaluarea cursurilor de către cursanți
- îmbunătățirea comunicării online prin pagina web și în special prin facebook
- realizarea de workshop-uri în limba germană pentru cursanți, copii și adulți (de teatru, muzică, dans, artă)
- realizarea de mini spectacole în limba germană cu copii și tinerii care studiază limba germană
- organizarea de alte tipuri de cursuri: cursuri de dans, de muzică, de artă, de patcwork, etc.

b) diversificarea temelor ciclurilor de conferințe de cultura generală:



A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'B' followed by a flourish.

- organizarea de conferințe având cu precadere ca public ținta tinerii, copii, dar și teme pentru vârsta a 3-a
- realizarea de parteneriate cu facultati, licee, institutii, și transmiterea unor scrisori în special scolilor (Colegiul german Goethe, Liceul I. L. Caragiale, Liceul Al. Vlahuta, Liceul Gh. Lazar, Școala Centrala, Deutsche Schule Bukarest, etc) facultatilor. atât cu oferta cursurilor cât și cu manifestarile culturale
- realizarea de contacte cu firme germane și austriece pentru a le prezenta atât oferta de cursuri pentru angajați, cât și oferta de manifestări culturale (inclusiv biblioteca) pentru adulți și pentru copii
- forme de prezentare multimedia
- stabilirea de contacte cu personalitati din țara și strainatate și incheierea de contracte de colaborare si de parteneriat cu institutii, asociatii, fundatii pentru relizarea manifestarilor culturale
- promovarea conferintelor prin internet (site, newsletter, Facebook, comunicatedepresa.ro), afise si pliante si transmiterea la diferite institutii
- realizarea de bannere pentru manifestarile foarte importante
- marirea bazei de date pentru manifestarile culturale cu e-mailurile cursantilor de la nivelurile superioare de limba germana

c) realizarea de programe culturale permanente, continuind traditia din ultimii 58 de ani de activitate:

- manifestari traditionale germane
- continuarea ciclurilor de conferințe pe diferite teme, organizate în ultimii ani, atat in limba germana, cat si in limba romana
- evenimente culturale (seri literare, serate muzicale, spectacole de teatru, conferințe dezbateri) atat in limba germana, cat si in limba romana
- expozitii de fotografie și cu elevii de la colegiul Goethe referitor la germanii din București și alte teme ale minorității din București
- expozitii de arte vizuale pentru promovarea tinerilor artisti precum și la sfârșitul cursurilor de pictură
- realizarea de parteneriate cu institutii, facultati, licee, asociatii, fundatii etc. pentru promovarea tinerilor artisti: licee de muzica, de Arta, Scoala Populara de Arta, niversitati (facultati de muzica, teatru, arta) din București și din țară, Uniunea Compozitorilor, UNITER, Uniunea Artistilor Plastici
- organizarea de spectacole de teatru atat in baza unor contracte de colaborare cu diferite asociatii de teatru independent: trupa Improvisneyland, Teatrul de Magie si Teatrul Logos, Teatrul Coquette, cât si cu alte asociatii, formatii si institutii teatrale
- organizarea de spectacole de teatru în colaborare cu Teatrul german din Sibiu și din Timișoara la Sala Dalles
- promovarea conferintelor prin internet (site, newsletter, Facebook, comunicatedepresa.ro, tweeter, linkedin, youtube), afise si pliante si transmiterea la diferite institutii si prin revistele 7 seri, B24 Fun, etc.
- realizarea de bilete ale institutiei pentru spectacolele de teatru si concerte, in vederea obtinerea unor venituri, după iginizarea și renovarea subsolului



- continuarea parteriatelor cu Centrele Culturale Străine din Bucuresti și din țara: Goethe, Forumul Cultural Austriac, British Council, etc. pentru organizarea de seminarii de perfectionare a profesorilor pentru cursurile de limbi straine, de seri literare, concerte, de conferinte, prezentare de cicluri de filme din țările respective

- continuarea si dezvoltarea parteneriatelor cu Departamentul pentru Relatii Interetnice -Guvernul Romaniei si diferite Asociații ale minoritatilor nationale, precum si cu Forumul Democrat al Germanilor din Romania (prezentarea Muzeelor din Sibiu, promovarea activitatilor culturale ale Banatului Montan, realizarea unei seri de expozitii de fotografie cu germanii din Regiunea Extracarpatica, cu germanii din Dobrogea, prezentarea în parteneriat cu redactia „Akzente” a TVR a unor cicluri de filme documentare despre germanii din Bucuresti, interview-uri cu scriitori germani din Romania, prezentarea filmelor cu bisericele sasesti fotificate, etc.)

d) continuarea realizarii de evenimente atat pentru promovarea culturii de limba germana, a minoritatilor nationale, cât și a culturii române:

- Ziua culturii Romane
- Zilele culturii germane din Romania
- festivaluri de muzica traditionala germana si de dansuri
- intenționam sa constituim din nou trupa *Teatrului Schiller* (in limba germana) atât cu actori cat si cu tineri vorbitori de limba germana (se pot organiza cursuri de teatru).
- dorim sa continuam tradiția Casei Schiller si sa organizam o *mini orchestra de fanfara* si o *formație de dans tradițional german*
- infiitarea Clubului pentru tineretul vorbitor de limba germană la subsolul clădirii

e) promovarea imaginii institutiei:

- cursuri, programe culturale - internet (site, newsletter, Facebook, communicate de presa.ro,etc.),
- afise si pliante si transmiterea la diferite institutii (programe culturale lunare, afise trimestriale pentru cursuri, afise lunare pentru conferințe, informații detaliate despre cursuri, conferințe pe site-ul instituției
- realizarea unei baze de date – e-mail a reprezentantilor firmelor germane și austriece la Bucuresti, diversificarea și completarea bazei de date a membrilor Forumului German, a reprezentantilor diferitelor institutii partenere, a fostilor și actualilor cursanti
- realizarea de Newsletter cu programul cultural lunar, informații biblioteca, informații cursuri
- utilizarea permanenta a Facebook-ului institutiei de referentul de cultura și de referentul organizare cursuri
- revistele 7 seri, B24 Fun, comunicatedepresa.ro, ADZ, TVR – emisiunea „Akzente” – in limba germana, Societatea Romana de Radiodifuziune, etc
- solicitarea altor institutii mass media pentru promovarea institutiei

f) participarea refenților de la cursuri și programe culturale la cursuri de pregătire:

- managementul proiectelor, finnațarea proiectelor europene, controlul managerial intern, perfecționare pentru limbi străine, etc.

Având în vedere că instituția noastră se finanțează 100% din venituri proprii, considerăm că obiectivul principal al instituției este să diversifice sursele de finanțare, respectiv să



A handwritten signature in dark ink, consisting of a stylized 'S' followed by a flourish.

participe și la realizarea de proiecte europene, (Proiectul Europa pentru cetățeni), proiecte cu Departamentul pentru Relații Interetnice – Guvernul României, proiecte cu Ministerului Culturii, proiecte cu Ambasada Germaniei și a Austriei la București, cu Institutul Goethe din București, cu firme germane sau austriece cu sediul în România.

Datorită colaborării permanente și a parteneriatelor încheiate cu operatori culturali, instituții, fundații și organizații din țară și străinătate: Forumul Democrat al Germanilor din București, Fundații și Asociații ale sașilor și șvabilor din Germania, IFA – Stuttgart (Institutul de Relații Externe al Germaniei), Ambasada Germaniei, Goethe-Institut, Fundația Hanns Seidel, Ambasada Austriei, Forumul Cultural Austriac, Biblioteca Austria, Colegiul German Goethe, Departamentul pentru Relații Interetnice al Guvernului României, Facultatea de Germanistică din București, Biserica Evanghelică C.A.Lutherană, Asociația Umanitară a Catolicilor germani din București, Grădinițele nr. 50 și 58, cu predare în limba germană, etc., putem afirma că activitățile noastre culturale sunt racordate la standardele și direcțiile de evoluție ale culturii europene, prin personalitățile culturale din țară și străinătate, care au moderat, prezentat sau expus în cadrul unor manifestărilor culturale.



ANEXA 2

**Tabelul valorilor de referință ale costurilor aferente investițiilor în proiecte culturale
pentru perioada 2016 – 2019**

Pentru a estima valorile de referință ale costurilor aferente investițiilor în proiecte culturale considerăm că este necesar să menționăm costurile din 2014 și 2015.

2014

Nr. Ctr.	Program	Tipul Proiect.	Denumirea proiectului	Devizul estimate/ manifestare	Devizul realizat/ manifestare	Observații comentarii concluzii
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
		Proiecte mici	- <u>Conferințe ocazionale</u> "Violența domestică împotriva femeilor educate"	Venituri= 0 Intrarea libera Cheltuieli: 320 lei :afise si pliante color si alb negru (grafica, printare)	Venituri= 0 Intrarea libera Cheltuieli: 320 lei:afise si pliante color si alb negru (grafica, printare)	-Intrarea libera
		Proiecte medii	<u>03.04.2014</u> "Medici și farmaciști germani din România" (conferința dezbateri)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.192 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.192 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Intrare libera, expoziție fotosi muzica
		Proiecte medii	<u>27.02.2014</u> „Pe urmele naturalistului K.F. Jickel” (conferința dezbateri)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.242 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.242 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Intrare libera, expoziție fotosi muzica
		Proiecte medii	<u>12.05.2014</u> „București. Ieri. Azi. Maine ” (expoziție de fotografie și conferință)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.483 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.483 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Intrare libera, expoziție fotosi muzica
		Proiecte medii	<u>6.05.2014</u> - „Drumul dolului M. Eichler (expoziție de fotografie)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.192 lei (conferențieri, muzică, reclamă)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.192 lei (conferențieri, muzică, reclamă)	Intrare libera, expoziție fotosi muzica
		Proiecte medii	<u>13.11.2014</u> „Zestrea de	Venituri: 0 lei (intrare libera)	Venituri: 0 lei (intrare libera)	Intrare libera,



			arhitectura – de ce sunt Bucureștii altfel" (conferința dezbateri) (expoziție de fotografie)	Cheltuieli: 1.868 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Cheltuieli: 1.868 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	expoziție fotosi muzica
		Proiecte medii	08.09.2014 „Delta Dunării – o lume solitară” (expoziție de fotografie)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.578 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.578 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Intrare libera, expoziție fotosi muzica
		Proiecte medii	09.10.2014 „ Ziua unitatii germane” (conferința)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.928 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.928 lei (conferențieri, muzică, reclama, foto)	Intrare libera, expoziție fotosi muzica
		Proiecte medii	28.11.2014 - seara literara Mariana Gaponenko	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.067 lei (conferențieri, muzică, reclama,)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.067 lei (conferențieri, muzică, reclama,)	Intrare libera,
		Proiecte medii	15.02.2014 și 22.02.2014 Carnaval tradițional german pt. copii și adulți	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli (15.02 și 22.02): 9.776 lei (muzicieni, actori, dansatori, reclama,)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli (15.02 și 22.02): 9.776 lei (muzicieni, actori, dansatori, reclama)	Intrare libera, muzica, dans sportiv, teatru de improvizatie, Teatrul de magie, parada costumelor, tombola.
		Proiecte mari	-Cursuri pentru copii de limba germana 2014	Venituri taxe : 1.182.041 lei 5 grupe engleza - 27.701 lei 47 grupe copii germana – 268.120 lei 113 grupe adulți germana – 886.220 lei Total cheltuieli cursuri : 397.551 lei (onorarii prof. 395.951 lei, reclama 1.600 lei)	Venituri taxe : 1.182.041 lei 5 grupe engleza - 27.701 47 grupe copii germana – 268.120 113 grupe adulți germana – 886.220 Total cheltuieli cursuri : 397.551 lei (onorarii prof. 395.951 lei, reclama 1.600 lei)	Veniturile instituției se obțin 100% din taxele cursurilor de limbi străine, iar activitățile culturale au avut intrarea libera.
		Total:	12 proiecte	Total cheltuieli: 419.197 lei	Total cheltuieli: 419.197 lei	2014

Mentionam ca am exemplificat cele mai importante tipuri de proiecte organizate in anul 2014.



Avand în vedere faptul ca pentru finantarea manifestarilor culturale (fără bilete) beneficiem numai de venituri extrabugetare, dorim sa promovam relații de colaborare și parteneriat cu institutii, trupe de teatru, asociatii, etc. în așa fel costurile necesare pentru desfasurarea activitatilor să fie cât mai reduse.

2015

Nr. Ctr.	Program	Tipul Proiect.	Denumirea proiectului	Deviz estimative/ manifestare	Devizul realizat/ manifestare	Observatii, comentarii, concluzii
1	2	3	4	5	6	7
		Proiecte mici	15.01.2015 "Itinerar cultural civic bucurestean: Mihai Eminescu" (conferinta)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 32 lei	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 32 lei	intrare libera)
		Proiecte medii	29.01.2015 „Muzeele din Bucuresti” – Colecții și colecționari ai minorităților etnice din București” (conferinta dezbatere)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 2.361 lei (conferentieri, muzică, reclama traducere, foto,)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 2.361 lei (conferentieri, muzică, reclama traducere, foto,)	expozitie foto
		Proiecte medii	23.04.2015 „100 de ani după Regele Carol I al României ” (conferinta dezbatere)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 3.226 lei (conferentieri, muzică, reclama traducere, foto, banner)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 3.226 lei (conferentieri, muzică, reclama traducere, foto Banner)	expozitie foto
		Proiecte medii	21.05.2015 „Românii de peste hotare” (conferinta dezbatere)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 3.438 lei (conferentieri, muzică, reclama traducere, foto	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 3.438 lei (conferentieri, muzică, reclama traducere, foto	expozitie foto
		Proiecte medii	11.06.2015 - Proiecție: Film documentar „Libertate la început de drum” – Partea 1	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.583 lei (conferentieri, muzică, reclama traducere, foto)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 1.583 lei (conferentieri, muzică, reclama traducere, foto)	
		Proiecte medii	20.08.2014 – „Regina Carmen Sylva – File de poveste și	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 2.164 lei , muzică , foto, conferențieri,	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli: 2.164 lei , muzică , foto, conferențieri,	expozitie foto



50

			memorialistic ă" (conferinta)	reclama, foto traducere)	reclama, foto traducere)	
		Proiecte medii	02.04.2015 « Arhiva de Arhitectura » (conferinta dezbateri)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli:4.048 lei , (muzică, foto, conferențieri, reclama, traducere)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli:4.048 lei , (muzică, foto, conferențieri, reclama, traducere)	expoziție foto
		Proiecte medii	10.09.2015 « Arhitecți și ingineri germani » (conferinta dezbateri)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli:2.946 lei , (muzică, foto, conferențieri, reclama, traducere)	Venituri: 0 lei (intrare libera) Cheltuieli:2.946 lei , (muzică, foto, conferențieri, reclama, traducere)	expoziție foto
			TOTAL	19.756 lei	19.756 lei	
		Proiecte mari <i>Cursuri de limba germana pentru copii, adulti (01.01 - 31.08.2 015</i>	<i>Cursuri de limba germana pentru copii/ adulti (01.01 - 31.08.2015 (sunt organizate in 4 module:toamn. iama, p[rimavara, vara)</i>	Venituri (taxe curs) : Ian.-aug. 167.712 lei (41 grupe copii) Venituri (taxe curs) : Ian.-aug. 502.380 lei (84 grupe adulti copii) Total venituri cursuri (Ian.- aug) : 670.092 lei Cheltuieli cursuri : 254.860 lei (-onorarii profesori : 252.960 lei -reclama 1.900 lei)	Venituri (taxe curs) : Ian.-aug. 167.712 lei (41 grupe copii) Venituri (taxe curs) : Ian.-aug. 502.380 lei (84 grupe adulti copii) Total venituri cursuri (Ian.- aug) : 670.092 lei Cheltuieli cursuri : 254.860 lei (-onorarii profesori : 252.960 lei -reclama 1.900 lei)	Veniturile incasate care se obtin 100% din taxele cursurilor iar activitatile culturale au avut intrarea libera.
		TOTAL	9 PROIECTE	Total Cheltuieli : 274.616 lei	Total Cheltuieli 274.616 lei	2015

Nr. crt.	Programe/ Surse de finantare	Categorii de investitii in proiecte	Nr. de proiecte in anul (2013)	Investiție in proiecte anul (2013)	Nr. de proiecte in anul (2014)	Investitie in proiecte in anul (2014)
0	1	2	3	4	3	4
1	Conferinte (lunar) pentru educatia adultilor : Sahagea Yoga, Club Turistic, Asociatia Femeilor Universitare	Mici	80	1.200	90	3.060
		Medii	-	-	-	-
		Mari	-	-	-	-
2	Filme pentru educatia permanenta (lb. romana si lb. germana)	Mici	34	5000	30	4.500
		Medii	-	-	-	-
		Mari	-	-	-	-



3	Conferinte ocazionale pentru educatia permanenta	Mici	8	1.400	3	525
		Medii	-	-	-	-
		Mari	-	-	-	-
4	Program cultural lunar	Mici	12	2.000	12	2.600
		Medii	-	-	-	-
		Mari	-	-	-	-
5	Expozitii de pictura/ fotografie si patchwork	Mici	2	400	5	1.150
		Medii	-	-	-	-
		Mari	-	-	-	-
	TOTAL PROIECTE MICI:		136	10.000	140	11.835
6	Manifestari traditionale germane: 2 carnavaluri deportati, Craciun si Paste	Mici	-	-	-	-
		Medii	5	8.000	4	3.066
		Mari	-	-	-	-
7	Seri literare	Mici	-	-	-	-
		Medii	3	5.000	3	1.330
		Mari	-	-	-	-
8	Serate muzicale (4) Serate literar muzicale (3)	Mici	-	-	-	-
		Medii	7	4.500	2	1.196
		Mari	-	-	-	-
9	Evenimente: conferinte dezbateri	Mici	-	-	-	-
		Medii	4	9.000	5	8.272
		Mari	-	-	-	-
10	Expozitii de pictura/ fotografie si patchwork	Mici	-	-	-	-
		Medii	4	5.000	3	900
		Mari	-	-	-	-
	TOTAL PROIECTE MEDII:		23	31.500	18	15.766
11	Concert cu orchestra de suflatori: Karpaten Show (carnaval adulti si copii)	Mici	-	-	-	-
		Medii	-	-	-	-
		Mari	4	22.275	2	9.176
12	Spectacole de teatru in limba germana	Mici	-	-	-	-
		Medii	2	2.000	1	1.926
		Mari	-	-	-	-
13	Expozitii de pictura / fotografie	Medii	-	-	-	-
		Mari	3	20.000	1	1.500
	TOTAL PROIECTE CULTURALE MARI:		9	44.475	4	12.602
	TOTAL PROIECTE CULTURALE:		165	85.775	167	33.633
14	Cursuri de limba engleza (32 cursanti)	Mici	6	14.057	5	12.155
	Cursuri de limba germana pentru copii (559 cursanti)	Medii	42	62.700	47	52.615
	Cursuri de limba	Mari	140	371.146	113	331.181



	germana pentru adulti (1156 cursanti)					
	TOTAL PROIECTE CURSURI: (onorarii profesori		189	447.903	165	395.951
	TOTAL LEI: PROIECTE CULTURALE SI CURSURI:		309	533.678	321	429.584
	SURSE ATRASE (VENITURI PROPRII 100%)			533.678		429.584
	Bugetul CGMB		-	-	-	-

Menționăm că la toate programele culturale intrarea a fost liberă, iar cheltuielile reprezinta reclama, onorariile colaboratorilor, iluminat, caldura.

Mentionam ca in anul 2014 resursele financiare au fost obtinute din taxele cursurilor de limbi straine:

14	Cursuri de limba engleza (38 cursanti)	Mici	7	35.770	5	27.701
	Cursuri de limba germana pentru copii (458 cursanti)	Medii	42	265.400	47	268.120
	Cursuri de limba germana pentru adulti (1.156 cursanti)	Mari	140	1.033.240	113	886.220
	TOTAL PROIECTE CURSURI: (VENITURI 2014):		201	1.334.410		1.182.041

Categorii de investiții în proiecte culturale	Limite valorice ale investiției în proiecte din perioada precedentă 2011 - 2014	Limite valorice ale investiției în proiecte propuse pentru perioada 2016 - 2019
(1)	(2)	3)
Mici 2014 Proiecte culturale	de la 32 lei la 320 lei (pentru o manifestare culturală)	de la 100 lei la 600 lei (pentru o manifestare culturală)
Total proiecte mici	140 proiecte/an = 11.835 lei	150 proiecte/an= 15.000 lei
Medii 2014 Proiecte culturale	de la 1.000 lei la 9.700 lei (pentru o manifestare culturală)	de la 2.500 lei la 13.000 lei (pentru o manifestare culturală)
Total proiecte medii Proiecte culturale	18 proiecte/an = 15.766 lei	19 proiecte/an= 22.000 lei
Mari 2014 Proiecte culturale	de la 4.000 lei la 9.000 lei	de la 5.000 lei la 15.000 lei
Total proiecte marii	4 proiecte= 12.602 lei	4 proiecte= 18.000 lei
Total proiecte culturale 2014	167 proiecte = 33.633 lei	173 proiecte = 46.000 lei
Mari 2014	taxe cursuri = 1.182.041 lei cheltuieli= 397.551 lei	taxe cursuri = 1.250.000 lei cheltuieli= 500.000 lei

cursuri	(onorarii profesori și reclamă)	(onorarii profesori și reclamă)
Total proiecte 2014	321 proiecte = 429.584 lei	323 proiecte = 450.000 lei

Este o estimare cu anumită valoare pentru un proiect cultural și pe un an. În funcție de venituri putem să organizăm proiecte culturale, conform limitelor valorice ale investiției pentru fiecare proiect.

Analizând valorile investiției în proiecte din 2014 și 2015 putem observa o creștere semnificativă a valorii investiției pentru un proiect.

În 2015 și 2016 este absolut necesar să reparăm în regim de urgență cornișa și parțial fațadele clădirii. Totodată trebuie să facem o expertiză a clădirii cu un expert M.L.P.A.T. și să obținem o autorizație de funcționare dela I.S.U. Dinu acest motiv în 2016 n-o să organizăm proiecte culturale la limitele superioare ale valorii investiției.

În 2017 sărbătorim jubileul de 60 de ani al Casei Schiller și vom pune accentul pe proiecte culturale cu investiții mai mari decât în 2016.

În 2018 intenționăm să realbilităm subsolul și să inaugurăm Clubul Schiller pentru tinerii vorbitori de limbă germană.

În 2019 preconizăm organizarea de turnee a formațiilor muzicale, de dans și teatru.

În perioada 2016 – 2019, în funcție de venituri, vom achiziționa 3 table smart cu soft pentru cursurile de limbi straine, în vederea modernizării sistemul de predare a limbii germane.



ANEXA 3

Tabelul investițiilor în programe

Programe/ Surse de finantare	Categorii de investitii in proiecte	Nr. de proiecte in anul (2014)	Investițe in proiecte in anul (2014)	Nr. de proiecte in anul (2016)	Investitii in proiecte in anul (2016)	Nr. de proiecte in anul (2017)	Investitii in proiecte in anul (2017)	Nr. de proiecte in anul (2017)
1	2	3	4	3	4	4	4	4
Conferinte (lunar) pentru educatia adultilor : Sahagea Yoga, Club Turistic, Asociatia Femeilor Universitare	Mici	90	3.060	90	3.060	90	3.060	90
	Medii	-	-	-	-	-	-	-
	Mari	-	-	-	-	-	-	-
Filme pentru educatia permanenta (lb. romana si lb. germana)	Mici	30	4.500	30	4.500	30	4.500	30
	Medii	-	-	-	-	-	-	-
	Mari	-	-	-	-	-	-	-
Conferinte ocasionale pentru educatia permanenta	Mici	3	525	3	525	3	525	3
	Medii	-	-	-	-	-	-	-
	Mari	-	-	-	-	-	-	-
Program cultural lunar	Mici	12	2.600	12	2.600	12	2.600	12
	Medii	-	-	-	-	-	-	-
	Mari	-	-	-	-	-	-	-
Expozitii de pictura/ fotografie si patchwork	Mici	5	1.150	5	1.150	5	1.150	5
	Medii	-	-	-	-	-	-	-
	Mari	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL PROIECTE MICI:		140	11.835	140	11.835	140	11.835	140
Manifestari traditionale germane: 2 carnavaluri deportati, Craciun si Paste	Mici	-	-	-	-	-	-	-
	Medii	4	3.066	4	3.066	3.066	3.066	3.066
	Mari	-	-	-	-	-	-	-
Seri literare	Mici	-	-	-	-	-	-	-
	Medii	3	1.330.	3	1.330	3	1.330	3
	Mari	-	-	-	-	-	-	-
Serate muzicale	Mici	-	-	-	-	-	-	-

(4) Serae literar muzicale (3)	Medii	2	1.196	2	1.196	2	1.196	2
	Mari	-	-	-	-	-	-	-
Evenimente: conferinte dezbatare	Mici	-	-	-	-	-	-	-
	Medii	5	8.272	5	8.272	5	8.272	5
	Mari	-	-	-	-	-	-	-
Expozitii de pictura/ fotografie si patchwork	Mici	-	-	-	-	-	-	-
	Medii	3	900	3	900	3	900	3
	Mari	17	-	-	-	-	-	-
TOTAL PROIECTE MEDII:		18	15.766	18	15.766	18	15.766	18
Concert cu orchestra de suflatori: Karpaten Show (carnaval adulti si copii)	Mici	-	-	-	-	-	-	-
	Medii	-	-	-	-	-	-	-
	Mari	2	9.176	2	9.176	2	9.176	2
Spectacole de teatru in limba germana	Mici	-	-	-	-	-	-	-
	Medii	1	1.926	1	1.926	1	1.926	1
	Mari	-	-	-	-	-	-	-
Expozitii de pictura / fotografie	Medii	-	-	-	-	-	-	-
	Mari	1	1.500	1	1.500	1	1.500	1
TOTAL PROIECTE CULTURALE MARI:		4	12.602	4	12.602	4	12.602	4
TOTAL PROIECTE CULTURALE:		167	33.633	167	33.633	167	33.633	167
Cursuri de limba engleza (32 cursanti) Cursuri de limba germana pentru copii (559 cursanti) Cursuri de limba germana pentru adulti (1156 cursanti)	Mici	5	12.155	5	12.155	5	12.155	5
	Medii	47	52.615	47	52.615	47	52.615	47
	Mari	113	371.146	113	331.181	113	331.181	113
TOTAL PROIECTE CURSURI: (onorarii profesori		165	447.903	165	395.951	165	395.951	165
Total LEI: PROIECTE CUTURALE SI CURSURI:		321	429.584	321	429.584	321	429.584	321
Surse atrase (venituri proprii)			429.58		429.58		429.58	

Bugetul CGMB									
	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Menționăm că la toate programele culturale intrarea a fost liberă, iar cheltuielile reprezintă reclama, onorariile colaboratorilor, iluminat, caldura.

Mentionăm ca în anul 2014 resursele financiare au fost obținute din taxele cursurilor de limbi străine:

14	Cursuri de limba engleza (38 cursanti)	Mici	7	35.770	5	27.701
	Cursuri de limba germana pentru copii (458 cursanti)	Medii	42	265.400	47	268.120
	Cursuri de limba germana pentru adulti (1.156 cursanti)	Mari	140	1.033.240	113	886.220
	TOTAL PROIECTE CURSURI: (VENITURI 2014):		201	1.334.410		1.182.041



57

[Handwritten signature]

Anexa nr. 3

Tabelul investițiilor în programe/proiecte pentru perioada 2016 - 2019

Având în vedere că în caietul de sarcini nu există informații referitor la investițiile în proiectele culturale nu pot să estimez investițiile în proiecte, decât după realizarea unei proceduri pentru programe și proiecte, care sunt foarte diferite și care se organizează permanent sau ocazional.



A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'D' followed by a flourish.

Anexa nr. 4

Tabelul veniturilor realizate din activitatea de bază, specifică instituției, pe categorii de bilete/tarife practicate

Luând în considerație faptul că instituția nu realizează spectacole și că în perioada precedentă la toate manifestările culturale intrarea a fost liberă, nu pot estima veniturile proprii realizate din spectacole pe bază de bilete.



59

A handwritten signature in black ink, followed by a rectangular stamp that appears to be a date or a reference number, and another handwritten mark.